

ANTONIO SALIERI

TARARE

OPÉRA EN CINQ ACTES AVEC UN PROLOGUE

(PARISER FASSUNG VON 1787)

LIBRETTO VON

PIERRE-AUGUSTIN CARON DE BEAUMARCHAIS

HERAUSGEGEBEN VON

RUDOLPH ANGERMÜLLER

ZWEITER HALBBAND

1978

G. HENLE VERLAG MÜNCHEN

VERZEICHNIS DER SZENEN

ACTE TROISIÈME

SCÈNE I	Seite
Calpigi, Atar, Urson, Jardiniers, Bostangis <i>Les jardins éclairés!</i>	220
SCÈNE II	
Atar, Urson <i>Avant que ma fête commence,</i>	222
SCÈNE III	
Atar, Astasie, Spinette, Calpigi, Eunuques, Esclaves des deux sexes <i>Calpigi, quel spectacle</i>	238
SCÈNE IV	
Les acteurs précédents, Bergers Européens de Cour, Paysans Grossiers <i>Peuple léger,</i>	242
SCÈNE V	
Calpigi, Tarare <i>Ô Tarare! Ô fureur que j'abhorre!</i>	329
SCÈNE VI	
Atar, Tarare, Calpigi <i>On vient; c'est le Sultan!</i>	341
SCÈNE VII	
Tarare <i>Dieu toutpuissant!</i>	363

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE I	
Astasie, Spinette <i>Spinette, comment fuir</i>	364
SCÈNE II	
Calpigi, Spinette, Astasie <i>Belle Irza, l'Empereur ordonne</i>	376
SCÈNE III	
Astasie, Spinette <i>Ô ma compagne! Ô mon amie!</i>	380
SCÈNE IV	
Spinette <i>Spinette, allons, point de faiblesse!</i>	383
SCÈNE V	
Calpigi, Tarare, Spinette <i>Cette femme est à toi, Muet!</i>	384
SCÈNE VI	
Tarare, Spinette <i>Comme il est laid!</i>	385

SCÈNE VII	Seite
Tarare, Urson, Calpigi, Soldats, Eunuques <i>Marchez, Soldats, doublez le pas!</i>	398
SCÈNE VIII	
Calpigi <i>Sur deux têtes la foudre,</i>	405

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE I	
Atar, Eunuques, Suite <i>Fantôme vain! Idole populaire</i>	413
SCÈNE II	
Atar, Arthénée, Suite <i>Que veux-tu, Roi d'Ormus,</i>	419
SCÈNE III	
Atar, Arthénée, Tarare, Esclaves, Suite <i>Approche, malheureux!</i>	422
SCÈNE IV	
Astasie, Atar, Arthénée, Tarare, Spinette, Esclaves des deux sexes, Soldats <i>Ainsi donc, abusant de vos charmes,</i>	430
SCÈNE V	
Acteurs précédents, Esclaves des deux sexes <i>Atar, défends-nous</i>	447
SCÈNE VI	
Les Précédents, Calpigi, Urson, toute la Milice <i>Tarare, Tarare, Tarare!</i>	448
SCÈNE VII	
Les Acteurs précédents, excepté Atar et Urson <i>Tous les torts de son règne,</i>	453
SCÈNE VIII	
Les Acteurs précédents, Urson <i>Non, par mes mains,</i>	455
SCÈNE IX	
Tous les Précédents, excepté le Grand- Prêtre <i>Enfants, vous m'y forcez</i>	458
SCÈNE DERNIÈRE	
Les Précédents, La Nature, Le Génie du Feu <i>Nature! quel exemple imposant</i>	469

ACTE TROISIÈME

Le Théâtre représente les jardins du Sérail; l'appartement d'Irza est à droite; à gauche, et sur le devant, est un grand sofa, sous un dais superbe, au milieu d'un parterre illuminé. Il est nuit.

SCÈNE I

CALPIGI *entre d'un côté*; ATAR, URSON *entrent de l'autre*;
des JARDINIERS ou BOSTANGIS *qui allument.*

1 **Allegro assai**

Violino I
Violino II
Viola
Violoncello e Basso

5

Calpigi, *sans voir Atar*
parlé
Les jar-dins é-clai-rés! des Bos-tan-gis! pour-

9

Atar,
lui frappant sur l'épaule Calpigi, *troublé* Atar
quoi? quel au-tre o-se au Sé-rail don-ner des or-dres?... Moi. Sei-gneur,...puis-je sa-voir?... Ma fê-te à ce que

13

Calpigi *Atar, brusquement*

j'ai-me? Est fix-é - e à de - main, Sei-gneur, c'est vo-tre loi. Moi, je la veux à l'ins-tant

16

Calpigi *Atar, plus brusquement*

mê-me. Tous mes Ac-teurs sont dis-per - sés. Du bruit au-tour d'Ir - za; qu'on dan-se, et c'est as -

19

p Calpigi, *à part, avec douleur*

sez! Ô l'af-freux con-tre-temps! De cet or-dre bi - zar-re, il n'est au-cun moy - en de pré-ve-nir Ta -

p

23

fp *fp* *fp*

Atar, l'examinant *Calpigi affecte un air gai.*

ra-re! Quel est donc ce mur-mu-re in-qui - et et pro-fond? Je dis... qu'on croi-ra voir cessa-cles de

fp

27

ff

ff

ff

Atar, en colère

Fran - ce, où tout va bien, pour - vu qu'on dan - se. Vil Chré - tien! o - bé - is, ou ta

ff

30

Allegro

ff

ff

ff

Calpigi, à part, en s'en allant

Les Bostangis se retirent.

tê - te en ré - pond! Ty - ran fé - ro - ce.

ff

SCÈNE II
 ATAR, URSON

1

Violino I

Violino II

Viola

Atar

Violoncello e Basso

p

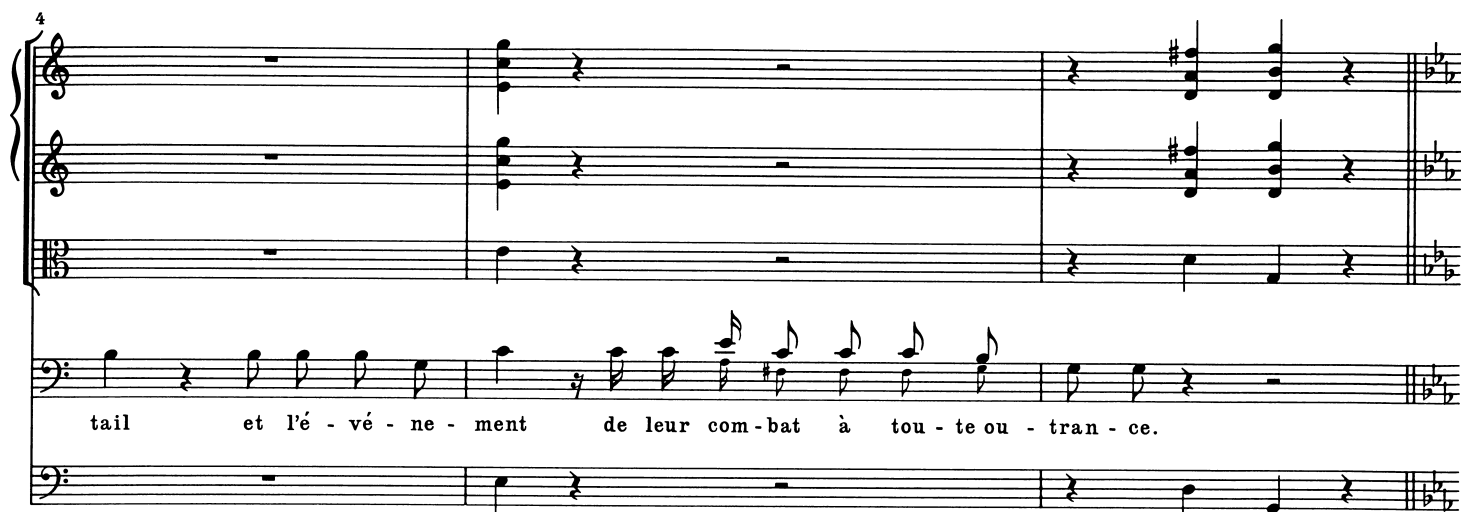
p

p

A - vant que ma fê - te com - men - ce, Ur - son, con - te - moi prom - pte - ment le dé -

p

4



tail et l'é - vé - ne - ment de leur com - bat à tou - te ou - tran - ce.

Récitatif

Allegro maestoso

7

Oboe I, II
a 2
f

Fagotto I, II
a 2
f

Corno I, II
in Mi^b / Es
f

Tromba I, II
in Mi^b / Es
f

Trombone
I, II, III

Timpani
in Do-Sol[#] / C-Gis

Violino I
f

Violino II
f

Viola
f

Urson

Violoncello
e Basso
f

Ta - ra - re le pre -

11

a 2

mier ar-ri-ve au ren-dez - vous. Par quel-ques pas-ses dans la

15

plai-ne, il met son che-val en ha - lei - ne et vient con-ver-ser a-vec nous.

più Allegro

19

p *cresc.*

Sa con - te - nan - ce est noble et fiè - re.

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

23

f

f

f

f

Un long nu - a - ge de pous - siè - re s'a - van - ce du cô - té du

f

26

p *cresc.* *p* *cresc.*

a 2 *p* *cresc.* *p* *cresc.*

p *cresc.* *p* *cresc.*

p *cresc.* *p* *cresc.*

p *cresc.* *p* *cresc.*

Nord. On croit voir un-e ar-mé-e en - tiè - re:

p *cresc.* *p* *cresc.*

30

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

c'est l'im - pé - tu - eux Al - ta - mort. D'Es-cla-ves ar-més un grand

ff

33

nom - bre au ga - lop à pei - ne le suit.

36

Allegro sostenuto

Son as - pect est fa - rou - che et som - bre com - me les spec - tres de la nuit.

41

Musical score for measures 41-44. The score includes a vocal line with lyrics: "D'un oeil ar-dent me - su - rant l'ad - ver - sai - re: «Du vain-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line. Dynamic markings include *fp* (fortissimo piano) in several places. The instrumentation includes Tbn. I, II and Tbn. III.

45

Musical score for measures 45-48. The score includes a vocal line with lyrics: "cu dé - ci-dons le sort. Ma loi, dit Ta - ra - re, est la mort.» L'un sur l'au - tre à l'ins-". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. Dynamic markings include *f* (forte). The instrumentation includes Timpano in Do/C.

49

tant fond com-me le ton-ner-re. Al-ta-mort pa-re le pre-mier. Un coup af-freux de ci-me-

53

Allegretto

ter-re fait vo-ler au loin son ci-mier. L'a-cier é-tin-cel-le, le cas-que est bri-

57

sf

sf

sf

sf

sé, un noir sang ruis - - sel - le. «Dieux! je suis bles - sé!» Plus fu - ri - eux que la tem -

Violoncelli soli

sf

60

ff

ff

ff

ff

f

f

f

f

pè - te, à plomb sur la tête le coup est ren - du. Le bras ten - du, Ta - ra - re pa - - re... et tient en

tutti

ff

f

63

simile

simile

simile

p

p

p

p

Atar

Urson

l'air le tré-pas sus-pen-du. Je vois qu'Al - ta - mort est per - du. A - veu - glé par le

p

66

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

sang, il s'a - gi - te, il chan - cel - le. Ta - ra - re, cour - bé sur la sel - le, pi - que en a - vant. Son fier cour-

fp

fp

Allegro

69 Fg.

Timpano in Sol #/Gis

sier, sen - tant l'ai - guil - lon qui le per - ce, sé - lan - - - ce, et

72

du poi - trail ren - ver - se et le che - val et le guer - rier. Ta - ra - re à l'in - stant sau - te à

75

ter - re, court à l'en - ne - mi ter - ras - sé.

78

Cha-cun fré - mit, le cœur gla - cé, du ter - ri - ble droit de la guer - re...

82

fp

Ô d'un no - ble en - ne - mi saint et su - bli - me ef - fort! A - chè - ve donc!

fp

Atar, brusquement

85

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II
in Mi^b/Es

a2

fp

fp

f

fp

f

p

fp

f

fp

fp

Urson, très majestueux

«Ne crains rien, su - per - be Al - ta - mort: en - tre nous la guer - re est fi -

fp

fp

88

f *p* *fp* *p*

f *p* *fp* *p*

f *p* *fp* *p*

f *fp* *p* *f*

ni - e. Si le droit de don-ner la mort est ce - lui d'ac - cor - der la

f *fp*

92 plus lent

mf *f*

mf *f*

mf *f*

mf *f*

vi - e, je te la lais - se de grand coeur, je te la lais - se de grand

mf *f*

96 *con più moto*

p cresc. f

p cresc. f

p cresc. f fp

p cresc. f fp

p cresc. f fp

fp Atar

Sa-per-fi-di-e? Il est in-struit.

coeur. Pleu - re long-temps ta per - fi - di - e.» Il s'en é - loi-gne a-vec dou-leur. In-u -

100

ti - le et vai - ne fa-veur! Ce - lui dont les ar - mes trop sûr - es, ne fi - rent ja - mais deux bles -

103

su - res, à pei - ne, hé - las! se re - ti - rait, que son ad - ver - sai - re ex - pi - rait.

un poco Allegro

106 a 2

Fagotto I, II *fp*

Violino I *fp*

Violino II *fp*

Viola *fp*

Atar *Récitatif, d'un ton profond* *a tempo*
 Par - tout il a donc l'a - van - ta - ge! Ah! mon cœur en fré-mit de

Violoncello e Basso *fp*

110

cresc. *f cresc.* *ff*

cresc. *f cresc.* *ff*

cresc. *f cresc.* *ff*

cresc. *f cresc.* *ff*

cresc. *f cresc.* *ff*

ra - ge! Ah! mon cœur en fré-mit de ra - ge! *Récitatif* Quand, par le com -

cresc. *f cresc.* *ff*

114

p

p

p

p

bat, Al-ta-mort vou-lut hi - er ré-gler leur sort, Ur - son, je sen-tais bien d'a - van - ce qu'il al-lait de sa

p

118

f

mort pay-er cet-te im-pru-den-ce. Sans les cla-meurs d'un pé-re é-pou-van-

f

122

p

ton sombre et bas

té, le tem-ple é-tait en-san-glan-té; mais son pou-voir for-ça le nô-tre d'ar-rê-ter un cri-me op-por-tun qui m'of-

Violoncelli soli

p

126

Andante maestoso

f

Il voit entrer les Esclaves.

frait, dans la mort de l'un un pré-tex-te pour per-dre l'au-tre.

tutti

f

129

ton brillant

Tout le Sé-rail i-ci por-te ses pas. Re-ti-re-toi; que cet-te af-freu-se i-ma-ge, se dis-si-

133

Urson sort.

pant com-me un nu - a - ge, fas-se pla - ce aux plai - sirs et ne les trou - ble pas.

SCÈNE III

ATAR, ASTASIE *en habit de Sultane, soutenue par des Esclaves, son mouchoir sur les yeux;*
 SPINETTE, CALPIGI, EUNUQUES, ESCLAVES DES DEUX SEXES
 ATAR fait asseoir Astasie sur le grand sophà, près de lui, et dit au Chef des Eunuques:

Allegro

Flauto I, II

Oboe I, II

Clarinetto I, II
in Do / C

Fagotto I, II

Corno I, II
in La / A

Tamburo

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Basso

7

Musical score for measures 7-13. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has four staves: three treble clefs and one bass clef. The second system has four staves: two treble clefs, one bass clef, and one grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A trill (tr.) is marked above a note in measure 10. The dynamics are mostly *mf* and *f*.

14

Musical score for measures 14-20. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has four staves: three treble clefs and one bass clef. The second system has four staves: two treble clefs, one bass clef, and one grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A trill (tr.) is marked above a note in measure 14. The dynamics are marked with *sf*, *ff*, and *a 2*. The *a 2* marking appears above notes in measures 16, 17, and 18.

22

29

Violino I

Violino II

Viola

Atar

Calpigi

Cal-pi-gi, quel spec - ta - cle of - frai - je à ma Sul - ta - ne? C'est u - ne fê - te eu - ro - pé -

Violoncello e Basso

32

en - ne. Ain - si, quand l'un des Rois de ces puis - sants É - tats or - don - ne qu'on a - mu - se u - ne

35

Rei - ne a - do - ré - e, des jeux bril - lants, des mœurs de vos cli - mats, sa nob - le fê - te à l'in -

38

stant est pa - ré - e. *à part* Ta - ra - re n'est point pré - ve - nu: s'il ar - ri - vait il est per -

41

Allegro

du.

SCÈNE IV

Les Acteurs précédents, BERGERS EUROPÉENS de Cour, vêtus galamment en habits de taffetas, avec des plumes, ainsi que leurs BERGÈRES, ayant des houlettes dorées.
PAYSANS GROSSIERS, vêtus à l'européenne, ainsi que leurs PAYSANNES, mais très simplement, tenant des instruments aratoires.

Marche, dont le dessus léger peint le caractère des Bergers de Cour qui la dansent, et dont la basse peint la lourde gaieté des Paysans qui la sautent.

The musical score is written for a full orchestra. It begins with a 6/8 time signature. The first system (measures 1-5) features Oboe I, II and Bassoon I, II with dynamics *mf* and *ff*, Violino I and II with *mf* and *ff*, Viola with *mf* and *ff*, and Violoncello e Basso with *ff*. A first ending bracket spans measures 4 and 5. The second system (measures 6-10) includes a solo for the Oboe (marked *I. solo* and *mf*), with dynamics *f* and *mf* in the upper parts, and *f* in the lower parts. Trills (*tr.*) are present in the Bassoon and Viola parts. The third system (measures 11-15) shows dynamic contrasts with *f*, *sf*, *p*, and *f* markings throughout the ensemble.

Musical score for measures 16-20. The score is written for a single melodic line and a piano accompaniment. Measure 16 begins with a first ending bracket and a *sf* dynamic. The piano part features a *p* dynamic in the first measure, followed by *sf* dynamics in measures 17 and 18. The melodic line has *f* dynamics in measures 17 and 18. The piano part concludes with *f* dynamics in measures 19 and 20, and the instruction *f sempre* is written at the end of the system.

Musical score for measures 21-25. The score consists of two systems. The first system (measures 21-24) features a melodic line with rests and a piano accompaniment with rhythmic patterns. The second system (measures 25-25) continues the piano accompaniment with rhythmic patterns. The piano part concludes with *f* dynamics in measures 24 and 25, and the instruction *f sempre* is written at the end of the system.

Musical score for measures 26-30. The score is written for a single melodic line and a piano accompaniment. Measure 26 begins with a *p* dynamic in the melodic line and a *p* dynamic in the piano part. The piano part features a steady rhythmic pattern. The melodic line has *p* dynamics in measures 27 and 28. The piano part concludes with *p* dynamics in measures 29 and 30. The instruction *f* is written at the end of the system, and the instruction *I. solo* is written above the melodic line in measure 29.

31

Musical score for measures 31-35. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The music features dynamic markings of *p* (piano) and *sf* (sforzando), and includes a first ending bracket labeled "1." in measure 35. The melody in the treble staff alternates between *p* and *sf* dynamics, while the bass staff provides a steady accompaniment.

36

Musical score for measures 36-40. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The music continues with dynamic markings of *p* and *f* (forte). The treble staff features a melodic line with frequent *p* and *f* accents, while the bass staff maintains a consistent rhythmic accompaniment.

41

Musical score for measures 41-45. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The music concludes with dynamic markings of *p* and *f*. The treble staff shows a melodic phrase that ends with a sustained chord, while the bass staff continues with its accompaniment.

(45) Allegretto I. solo

Oboe I, II *a 2* *p* *f* *p*

Fagotto I, II *p* *f*

Tromba I, II in Do / C *p* *f*

Timpani in Do-Sol / C-G *f*

Violino I *p* *f* *p*

Violino II *p* *f*

Viola *p* *f*

Chanté Soprano I, II *a 2* *p* *f*

Choeur d' Européens

Alto *p* *f* *p*

Tenore *p* *f* *p*

Basso *p* *f* *p*

Violoncello e Basso *p* *f*

Peu - ple lé - ger, mais gé - né - reux, nous blâ - mons les mœurs de l'A - si - e.

Peu - ple lé - ger, mais gé - né - reux, nous blâ - mons les mœurs de l'A - si - e.

Peu - ple lé - ger, mais gé - né - reux, nous blâ - mons les mœurs de l'A - si - e.

Peu - ple lé - ger, mais gé - né - reux, nous blâ - mons les mœurs de l'A - si - e.

50

p *f* *p*

Ja - mais, dans nos cli - mats heu - reux, la beau - té ne trem - ble as - ser

Ja - mais, dans nos cli - mats heu - reux, la beau - té ne trem - ble as - ser

Ja - mais, dans nos cli - mats heu - reux, la beau - té ne trem - ble as - ser

Ja - mais, dans nos cli - mats heu - reux, la beau - té ne trem - ble as - ser

p

55

vi - e, la beau-té ne trem-ble as-ser - vi - - - - e. Ja - mais, dans

vi - e, la beau-té ne trem-ble as-ser - vi - - - - e. Ja - mais, dans

vi - e, la beau-té ne trem-ble as-ser - vi - - - - e. Ja - mais, dans

vi - e, Ja - mais, ja - mais, dans

59

nos cli - mats heu - reux, ja - mais dans nos cli - mats heu - reux, la beau-té, la beau-

nos cli - mats heu - reux, ja - mais dans nos cli - mats heu - reux, la beau-

nos cli - mats heu - reux, ja - mais dans nos cli - mats heu - reux, la beau-

nos cli - mats heu - reux, ja - mais dans nos cli - mats heu - reux, la beau-

64

té ne trem-ble as-ser-vi - e, la beau-té ne trem-ble as-ser-vi - - - - e.
 té ne trem-ble as-ser-vi - e, la beau-té ne trem-ble as-ser-vi - - - - e.
 té ne trem-ble as-ser-vi - e, la beau-té ne trem-ble as-ser-vi - - - - e.
 té ne trem-ble as-ser-vi - e, la beau-té ne trem-ble as-ser-vi - - - - e.

69

Spinette et La Bergère sensible *p*
 Chez nos ma - ris, pres-qu'à leurs

fine

74

yeux, un ga-lant en fait son a - mi - e, la prend, rit a - vec

Violoncelli soli la rend,

80 Ob. I solo

mf

mf p mf

p mf

p mf

tutti

p mf

eux, et por-te ail-leurs sa dou-ce en - vi - e, et por-te ail-leurs sa dou-ce en - vi - - - e, la

86

I. solo

prend, rit a-vec eux, et por-te ail-leurs sa dou-ce en- vi - e, et por-te ail-
 la rend,

mf *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

92

leurs sa dou-ce en- vi - - - e, et por-te ail-leurs sa dou-ce en- vi - - - e.

p *f* *p* *f* *p* *f*

Da capo al fine

Deux jeunes Seigneur et Dame de la Cour commencent une danse assez vive; deux jeunes Berger et Bergère de la campagne commencent en même temps un pas assez simple. Leur danse est interrompue par une Bergère coquette et une Bergère sensible.

98 Minuetto

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II in La / A

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello e Basso

104

a 2

f

f

p

sf

sf

div.

sf

111

sf *a 2* *I. solo* *cresc.*

sf *cresc.*

sf *cresc.*

sf *cresc.*

cresc.

118

I. solo *f* *p* *p*

f *p* *pizz.* *p*

123

Musical score for measures 123-127. The score is written for a piano and voice. It features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The piano part consists of a right hand with a melodic line and a left hand with a rhythmic accompaniment of eighth notes. The voice part is written in a single line with a treble clef. The music is characterized by a steady eighth-note accompaniment and a melodic line with some rests and ties.

128

Musical score for measures 128-132. This section continues the piece with similar notation. It includes a piano accompaniment and a voice line. The piano part maintains the eighth-note accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand. The voice part continues with a melodic line. Dynamics markings such as *f* (forte) are present in the piano part, indicating a change in volume. The overall structure remains consistent with the previous measures.

133

133

p *sf*

p *sf*

p

coll' arco

p

138

138

sf *sf* *f*

a 2

sf *sf* *f* *p*

sf *sf* *f* *p*

div. *sf* *sf* *f* *p*

p

157

sf

161

sf

a 2

sf

sf

(165) Allegro

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II
in Sol/G

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello
e Basso

171

178 *tr* *f* *tr* *f* *I. solo*

f *ff* *f* *ff* *f*

f *f*

f *ff* *f* *ff* *f*

f *ff* *f*

184 *p* *p* *ff* *1.* *2.*

p *p* *ff*

p *p*

p *tr* *tr* *ff* *ff*

p *ff*

(189)

p *mf*

Tromba I, II
in Mi^b/Es

p *cresc.* *mf*

p *cresc.* *mf*

p *mf*

p *mf*

195

f *ff*

ff

ff

f *ff*

f *ff*

f *ff*

f *ff*

(213)

Musical score for measures 213-218. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. It consists of five systems of staves. The first system includes a vocal line with a trill (tr) and dynamic markings of *p* and *f*. The second system shows a piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic. The third system contains a grand staff with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The fourth system includes a double bass line with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The fifth system concludes with piano (*p*) dynamics.

219

Musical score for measures 219-224. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. It consists of five systems of staves. The first system includes a vocal line with a trill (tr) and dynamic markings of *f*. The second system shows a piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic. The third system contains a grand staff with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The fourth system includes a double bass line with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The fifth system concludes with piano (*p*) dynamics.

225

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

231

f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*

Violoncelli soli

237

Musical score for measures 237-241. The score is written for a piano and includes a vocal line. The piano part consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. The vocal line is on a single staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The dynamics are marked as *f*, *p*, *f*, *p*, and *ff*. The vocal line has a first ending bracket over measures 237-241 and a second ending bracket over measures 242-245. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests.

242

Musical score for measures 242-245. The score is written for a piano and includes a vocal line. The piano part consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. The vocal line is on a single staff. The key signature has two sharps (F-sharp and C-sharp), and the time signature is common time (C). The dynamics are marked as *f*, *p*, *f*, *p*, and *ff*. The vocal line has a first ending bracket over measures 242-245 and a second ending bracket over measures 246-249. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests.

Duo dialogué

248 Allegretto

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Spinette
en Bergère coquette; aux Danseurs

Une Bergère sensible
Ga - lants qui cour - ti - sez les bel - les, sa - chez brus - quer un doux mo -

Violoncello e Basso *p*

251 Andante un poco sostenuto

mf p sf sf

mf p sf sf

mf p sf sf

ment.

Violoncelli soli
A - mants — qui sou - pi - rez pour el - les, es - pé - rez tout du sen - ti -

mf p sf sf

257 Primo tempo

Toute oc - ca - si - on non sai - si - - e s'é - chap - pe et se perd sans re -

ment.
tutti

259 Secondo tempo

Primo tempo

tour.

Tou-teoc-ca-si-on non sai-

Sans re-tour pour la fan-tai-si-e; mais el-le re-naît pour l'a-mour.

Violoncelli soli

tutti

Secondo tempo

si-e sé-chap-pe et se perd sans re-tour.

Sans re-tour pour la fan-tai-si-e;

Violoncelli soli

Le pas des quatre Danseurs reprend et s'achève.

Non, non, sans re-tour.

mais el-le re-naît pour l'a-mour, mais el-le re-naît pour l'a-mour.

De vieux Seigneurs dansent vivement devant des Bergères modestes, en leur présentant des bouquets; des jeunes gens fatigués, appuyés sur leurs houlettes, se meuvent à peine devant de vieilles coquettes qui dansent à perdre haleine. ATAR se lève et erre parmi les Danseurs.

275 un poco lento

Violino I *mf*

Violino II *mf*

Viola *mf* *tutti*

Violoncello e Basso *mf*

278

281

284

f *p*

f *p*

f *p*

288

Piano score for measures 288-290. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a complex texture with multiple voices in both hands. The right hand has a melodic line with slurs and ties, while the left hand has a more rhythmic accompaniment. There are several triplet markings (3) in the left hand.

291

Piano score for measures 291-294. The music continues in G major and 2/4 time. Dynamics are marked with *f* (forte) and *p* (piano). The texture remains complex with multiple voices. Triplet markings (3) are present in the left hand.

295 Allegretto

Orchestral score for measures 295-300, marked *Allegretto*. The music is in G major and 2/4 time. The score includes parts for Oboe I, II; Fagotto I, II; Corno I, II in La/A; Violino I and II; Viola; Spinette en Bergère de Cour; Un Paysan grossier; and Violoncello e Basso. Dynamics are marked with *ff* (fortissimo) and *a2* (second octave). The strings play a rhythmic pattern, while the woodwinds and brass provide harmonic support.

301

f *a2* *f*

307

f *a2* *p* *p* *p* *p*

313

1. 2.

un poco più Allegro

319

p

Dans nos ver - gers dé - li - ci - eux, le mal, le mieux, tout se ba - lan - ce; et, si nos

325

jeu - nes gens sont vieux, tous nos vieil - lards sont dans l'en - fan - - - ce,

330

et si nos jeu - nes gens sont vieux, tous nos vieil - lards sont dans l'en - fan -

335 *Fag.* *a 2* *un poco Andante*

p *sf*

p *sf*

p *sf*

p *sf*

ce.

Chez nous point d'im - pos - tu - re; en - fants de la na - tu - re, nos ten-dres

p *sf*

341

soins sont pour les foins, et no - tre a - mour pour la pâ - tu - - - re.

On danse.

Primo tempo

346

I. solo

Tromba I, II in Do/C

353

362

I. solo

Violoncelli soli

tutti

370

I. solo

p *sf* *p* *f* *a 2* *f* *p* *f*

Corno I, II in La/A

378

un poco più Allegro

386

VI. I *p*

VI. II

Vla. I *p*

Spinette

Quand l'é - poux de - vient in - do - lent, con - tre un ga - lant l'a - mour le chan - ge;

Paysan

Vc. e Bs.

391

et de ses vo - la - ges dé - sirs, par des plai - sirs, l'hy - men se ven - - ge,

397

et de ses vo - la - ges dé - sirs, par des plai - sirs, l'hy - men se ven - -

402 *Fg.* *a 2*
p *sf*

p *sf* *sf* *sf* *sf*

p *sf*

ge.

Chez nous, ja - mais lé - gè - re, l'ac - ti - ve mé - na - gè - re, pour fa - vo -

p *sf*

408

ri n'a qu'un ma - ri; mais de ses fils cha - cun est pè - - - re.

This block contains the vocal line and piano accompaniment for measures 408 to 412. The vocal line is in a bass clef with a key signature of two sharps (D major). The piano accompaniment consists of three staves: right hand (treble clef), left hand (bass clef), and a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "ri n'a qu'un ma - ri; mais de ses fils cha - cun est pè - - - re."

Ob.

413

Fg.

Cor.

a2

This block contains the woodwind and piano accompaniment for measures 413 to 420. It includes staves for Oboe (Ob.), Flute (Fg.), and Cor Anglais (Cor.). The piano accompaniment is shown in a grand staff. The music is in 2/4 time with a key signature of two sharps. Dynamics include *f* (forte) and *a2* (second ending).

421

a2

a2

This block contains the piano accompaniment for measures 421 to 426. It is written in a grand staff. The music features complex rhythmic patterns and dynamics including *f* (forte) and *p* (piano). The key signature remains two sharps.

429

p *f* *sf* *sf*

p *f* *sf* *sf*

p *f* *sf* *sf*

p *f* *sf* *sf*

1. 2.

437 Fg.

p

p

p

Spinette
 Chez nous, sans bruit on se dé - truit; on bri - gue, on nuit, mais sans scan - da - le.

Paysan

Ma foi, chez

p

443



nous, tout ce qu'au - trui te fait, fais - lui: c'est la mo - ra - - - le.

448

Ob.

Fg.

Cor.

Les Paysans

Ma foi, chez nous, tout ce qu'au - trui te fait, fais - lui: c'est la mo - ra - - le.



455

a2

465

VI. I

VI. II

Vla.

Astasie

Grand Dieux! que la mort d'As-ta-si-e l'ar-ra-che au Ty-ran de l'A-si-e.

Vc. e Bs.

On danse un grand Air.

Un poco Andante

469

Flauto I, II

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II in Sol/G
Tromba I, II in Mi^b/Es

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello
e Basso

472

476

I. solo

ff *p*

ff *a2* *ff* *3* *p*

Corno I, II in Sol/G

ff *p*

ff *3* *p*

ff *3* *p*

ff *3* *p*

480

ff

ff *a2*

ff *3* *3* *ff*

484

ff

488

I. solo
p

494

Musical score for measures 494-497. The score consists of two systems. The first system has four staves: Treble clef (top), Treble clef (second), Bass clef (third), and Treble clef (fourth). The second system has four staves: Treble clef (top), Treble clef (second), Bass clef (third), and Bass clef (bottom). The key signature has one sharp (F#). The piece begins with a melodic line in the top Treble staff, marked with a dynamic of *f*. A second melodic line in the second Treble staff enters at measure 495, marked with a dynamic of *f* and an *a 2* marking. The bass clef staves provide harmonic support with chords and moving lines. Trills and triplets are present in the upper staves.

498

Musical score for measures 498-501. The score consists of two systems. The first system has four staves: Treble clef (top), Treble clef (second), Bass clef (third), and Treble clef (fourth). The second system has four staves: Treble clef (top), Treble clef (second), Bass clef (third), and Bass clef (bottom). The key signature changes to two flats (Bb, Eb). The piece continues with melodic lines in the top Treble staff, marked with a dynamic of *p* and labeled "I. solo". The second Treble staff also features a melodic line, marked with a dynamic of *mf* and labeled "I. solo". The bass clef staves provide harmonic support with chords and moving lines. Dynamics range from *p* to *mf*.

504

Musical score for measures 504-510. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano (p), mezzo-forte (mf), and fortissimo (ff) dynamic range. The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The brass section includes Tromba I, II in Mi^b/Es, playing a rhythmic pattern. The woodwinds and strings are also present, with some woodwinds playing triplets. The score is marked with *p*, *mf*, and *ff* dynamics. A first ending bracket labeled *a 2* is present in the woodwind and string parts.

510

Musical score for measures 510-516. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a fortissimo (ff) dynamic range. The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The brass section includes Tromba I, II in Mi^b/Es, playing a rhythmic pattern. The woodwinds and strings are also present, with some woodwinds playing triplets. The score is marked with *ff* dynamics. A first ending bracket labeled *a 2* is present in the woodwind and string parts.

514

Musical score for measures 514-519. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef), a piano accompaniment (treble and bass clefs), and a second vocal line (treble clef). The second system includes a piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a dense texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *I. solo* (first solo).

520

Musical score for measures 520-525. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef), a piano accompaniment (treble and bass clefs), and a second vocal line (treble clef). The second system includes a piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a dense texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *I. solo* (first solo).

526

a 2

ff

p

p

p

531

I. solo

p

p

538

I. solo

a 2

Musical score for measures 538-542. The score is in 3/4 time and features a solo for the first instrument. The key signature has two flats. The first system shows a melodic line with a fermata and a second ending marked 'a 2'. The piano accompaniment includes triplets and rests. The second system continues the melodic and accompanimental lines.

543

Corno I, II in Sol/G

Musical score for measures 543-547. The score is in 3/4 time and features a solo for the first instrument. The key signature has two flats. The first system shows a melodic line with a fermata and a second ending marked 'a 2'. The piano accompaniment includes triplets and rests. The second system continues the melodic and accompanimental lines. The third system includes a Corno I, II in Sol/G part. The piano accompaniment includes triplets and rests. The fourth system continues the melodic and accompanimental lines.

547

ff

ff

ff

ff

ff

ff

553

a2

p

p

p

p

p

p

p

Astasie

Ô mon Ta - ra - re! ô mon é - poux! dans quel dé - ses - poir è - tes -

557 *Adagio*

p

p

f

f

f

vous?

f

563 *Allegretto*

ff

ff

Corno I, II
in La / A

ff

ff

ff

Spinette
en Bergère de Cour

Un Paysan
grossier

ff

569

f *f* *f* *f* *f* *f*

a2

575

f *f* *f* *f* *f* *f* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

a2

581

Musical score for measures 581-586. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes a prominent bass line with dynamic markings of *f* and *sf*. The vocal line has a first ending (1.) and a second ending (2.).

un poco più Allegro

587

Musical score for measures 587-592. The tempo is marked *un poco più Allegro*. The piano accompaniment is marked *p*. The vocal line includes the lyrics: "Dans nos ver - gers dé - li - ci - eux, le mal, le mieux, tout se ba - lan - ce; et, si nos".

593

Musical score for measures 593-598. The piano accompaniment continues with the same *p* dynamic. The vocal line includes the lyrics: "jeu - nes gens sont vieux, tous nos vieil - lards sont dans l'en - fan - - ce,".

598

et si nos jeu - nes gens sont vieux, tous nos vieil - lards sont dans l'en - fan -

603 *Fag.*
a 2
p *sf*

p *sf*

p *sf*

p *sf*

ce.

Chez nous point d'im - pos - tu - re; en - fants de la na - tu - re, nos ten-dres

p *sf*

609

soins sont pour les foins, et no - tre a - mour pour la pâ - tu - - re.

On danse.

Primo tempo

614

I. solo

p *sf* *f* *a2*

Tromba I, II
in Do/C

621

fp *tr* *f* *1.* *2.*

630

I. solo

p *f* *a2*

Violoncelli soli

p *f* *tutti*

638

I. solo

p *sf* *p* *f* *a 2* *p* *f*

Corno I, II in La/A

646

un poco più Allegro

654

VI. I *p*

VI. II

Vla. I *p*

Spinette

Quand l'é - poux de - vient in - do - lent, con - tre un ga - lant l'a - mour le chan - ge;

Paysan

Vc. e Bs.

659

et de ses vo - la - ges dé - sirs, par des plai - sirs, l'hy - men se ven - - ge,

665

et de ses vo - la - ges dé - sirs, par des plai - sirs, l'hy - men se ven - -

670

Fg. *a 2* *un poco Andante*

ge.
 Chez nous, ja - mais lé - gè - re, l'ac - ti - ve mé - na - gè - re, pour fa - vo -

676

ri nà qu'un ma - ri; mais de ses fils cha - cun est pè - - - re.

Ob.

681

Fg.

Cor.

a2

a2 689

a2

697

p *f* *sf* *sf*

1. 2.

705 Fg.

p *p* *p*

VI. I
VI. II
Vla.
Spinette
Paysan
Vc. e Bs.

Chez nous, sans bruit on se dé - truit; on bri - gue, on nuit, mais sans scan - da - le.
Ma foi, chez

711

nous, tout ce qu'au - trui te fait, fais - lui: c'est la mo - ra - - - le.

716

Ob.

Fg.

f

ff

Cor.

ff

f

ff

f

ff

Les Paysans

Ma foi, chez nous, tout ce qu'au - trui te fait, fais - lui: c'est la mo - ra - le.

f

ff

723

Piano accompaniment for measures 723-732. The score consists of seven staves. The top two staves are for the right and left hands of a grand piano. The next two staves are for the right and left hands of a harpsichord or spinet. The bottom three staves are for the right and left hands of a basso continuo. The music is in a major key with two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The harpsichord part has a rhythmic pattern of eighth notes. The basso continuo part has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking 'a2' is present in the piano part at measure 728.

733 *Récitatif*

Musical score for measures 733-736. The score includes staves for Violino I, Violino II, Viola, Atar, and Violoncello e Basso. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is common time (C). The string parts (Violino I, Violino II, Viola, and Violoncello e Basso) are marked with a dynamic of *p* (piano). The Atar part is a recitative with lyrics: "Sa - lu - ez tous la bel-le Ir - za. Je la cou-ron-ne: el - le est Sul - ta - ne!".

Allegro moderato

736

Flauto I, II *f*

Oboe I, II *f*

Clarinetto I, II
in Do / C *f*

Fagotto I, II *a 2 f*

Corno I, II
in Re / D *f*

Tromba I, II
in Re / D *f*

Tamburo
Cimbali *f*

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Soprano *f*

Alto *f*

Tenore *f*

Basso *f*

Choeur

Violoncello
e Basso *f*

Sa-lu-ons tous la bel-le Ir - za, l'A-mour, du fond d'u - ne ca - ba - ne, au trô-ne

Sa-lu-ons tous la bel-le Ir - za, l'A-mour, du fond d'u - ne ca - ba - ne, au trô-ne

Sa-lu-ons tous la bel-le Ir - za, l'A-mour, du fond d'u - ne ca - ba - ne, au trô-ne

Sa-lu-ons tous la bel-le Ir - za, l'A-mour, du fond d'u - ne ca - ba - ne, au trô-ne

741

d'Or-mus l'é - le - va. Du grand A - tar el - le est Sul - ta - - ne. Sa - lu - ons tous la bel - le Ir -

d'Or-mus l'é - le - va. Du grand A - tar el - le est Sul - ta - - ne. Sa - lu - ons tous la bel - le Ir -

d'Or-mus l'é - le - va. Du grand A - tar el - le est Sul - ta - - ne. Sa - lu - ons tous la bel - le Ir -

d'Or-mus l'é - le - va. Du grand A - tar el - le est Sul - ta - - ne. Sa - lu - ons tous la bel - le Ir -

751

f p f ff

f p f ff

f p f ff

f p f ff

tar el-le est Sul - ta - ne, sa-lu-ons tous la bel - le Ir - za, sa-lu-ons tous la bel - le Ir -

f p f ff

tar el-le est Sul - ta - ne, sa-lu-ons tous la bel - le Ir - za, sa-lu-ons tous la bel - le Ir -

f p f ff

tar el-le est Sul - ta - ne, sa-lu-ons tous la bel - le Ir - za, sa-lu-ons tous la bel - le Ir -

f p f ff

tar el-le est Sul - ta - ne, sa-lu-ons tous la bel - le Ir - za, sa-lu-ons tous la bel - le Ir -

f p f ff

756

763 Allegro

Oboe I, II
Clarinetto I, II in Do / C
Fagotto I, II
Corno I, II in Re / D
Tromba I, II in Re / D
Timpani in Re - La / D - A
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello e Basso

771

a 2
ff

779

Musical score for measures 779-787. The score is written for four staves: two grand staves (treble and bass clefs) and two piano staves (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The music features a complex texture with multiple voices. Dynamics include *fp*, *f*, and *p*. There are several *a2* markings above the notes. The piano part has a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Musical score for measures 788-796. The score continues from the previous system. It features similar instrumentation and dynamics. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. Dynamics include *fp*, *f*, and *p*.

788

Musical score for measures 797-805. The score continues from the previous system. It features similar instrumentation and dynamics. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. Dynamics include *fp*, *f*, and *p*.

Musical score for measures 806-814. The score continues from the previous system. It features similar instrumentation and dynamics. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. Dynamics include *fp*, *f*, and *p*.

797

Musical score for measures 797-805. The score is written for a grand piano with four staves. The first two staves are the right hand, and the last two are the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. In measure 805, there is a first ending bracket labeled 'a 2' leading to a second ending marked with a fortissimo (*ff*) dynamic.

Musical score for measures 806-815. The score is written for a grand piano with four staves. The first two staves are the right hand, and the last two are the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music begins with a fortissimo (*ff*) dynamic and continues with various rhythmic patterns and dynamics.

806

Musical score for measures 816-825. The score is written for a grand piano with four staves. The first two staves are the right hand, and the last two are the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic and features a repeat sign in measure 825.

Musical score for measures 826-835. The score is written for a grand piano with four staves. The first two staves are the right hand, and the last two are the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic and continues with various rhythmic patterns and dynamics.

815 I. solo

Musical score for measures 815-823. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a first violin part with a melodic line and a piano accompaniment. The piano part consists of two systems of staves (treble and bass clef). Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). A first ending bracket is present at the end of the section. A double bar line with repeat dots is used to indicate the start of the first ending.

Musical score for measures 824-833. The score continues from the previous system. It features a first violin part and a piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). A first ending bracket is present at the end of the section. A double bar line with repeat dots is used to indicate the start of the first ending.

824

Musical score for measures 834-843. The score continues from the previous system. It features a first violin part and a piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). A first ending bracket is present at the end of the section. A double bar line with repeat dots is used to indicate the start of the first ending.

Musical score for measures 844-853. The score continues from the previous system. It features a first violin part and a piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). A first ending bracket is present at the end of the section. A double bar line with repeat dots is used to indicate the start of the first ending.

833

I. solo

Musical score for measures 833-841. The score is written for a grand piano with four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and some rests. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures. The piece concludes with a first ending marked "I. solo" and a piano (*p*) dynamic.

Musical score for measures 842-848. This system continues the piece from the previous system. It features similar melodic and accompanimental textures. The piano (*p*) dynamic is maintained throughout. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures.

842

Musical score for measures 849-855. This system continues the piece. It features similar melodic and accompanimental textures. The piano (*p*) dynamic is maintained throughout. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures. A first ending is marked "a 2" above the right-hand staff.

Musical score for measures 856-862. This system continues the piece. It features similar melodic and accompanimental textures. The piano (*p*) dynamic is maintained throughout. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures. The piece concludes with a first ending marked "a 2" above the right-hand staff.

851

Musical score for measures 851-859. The score consists of two systems, each with five staves. The first system includes two grand staves (treble and bass clefs) and three individual staves. The second system includes two grand staves and three individual staves. Dynamics include *ff*, *ff_{a 2}*, and *p*. A section marked *a 2* begins at measure 851. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and chords.

860

Continuation of the musical score for measures 860-869. The score consists of two systems, each with five staves. The first system includes two grand staves and three individual staves. The second system includes two grand staves and three individual staves. Dynamics include *p* and *cresc.*. A section marked *div.* (divisi) begins at measure 860. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

869

Musical score for measures 869-877. The score is written for a grand piano and includes a woodwind part. The woodwinds (flute and clarinet) play a rhythmic pattern of eighth notes, with dynamics ranging from *f* to *ff*. The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. A *mf cresc.* marking is present in the piano part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

878

Musical score for measures 878-905. The score continues the piano and woodwind parts from the previous system. The piano part maintains its intricate sixteenth-note and eighth-note patterns. The woodwind part continues with its rhythmic eighth-note figures. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

886

This system of music covers measures 886 through 891. It features a grand staff with four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The music consists of chords and rhythmic patterns. The first two staves have a similar texture with chords and eighth notes. The last two staves have a more active texture with eighth-note runs in the right hand and chords in the left hand.

892

This system of music covers measures 892 through 901. It features a grand staff with four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The music consists of chords and rhythmic patterns. The first two staves have a similar texture with chords and eighth notes. The last two staves have a more active texture with eighth-note runs in the right hand and chords in the left hand.

903

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello e Basso

p Atar, avec joie
parlé

Cal-pi-gi, ta fê-te est char-man-te! J'ai-me un ta-lent vainqueur à qui tout o-bé-it, ton es-prit fer-

907 Andante

f

ti - le m'en-chante des mers d'Eu-ro-pe, et con-tre tou-te at-ten-te, dis-nous quel heu-reux sort dans Or-mus t'a con-duit?

912

Calpigi, à part,
d'un ton sombre

Mais, pour a - mu-ser mon A - man-te, a - ni-me ton ré - cit d'u-ne gai-té pi-quant-e. J'y veux mê-ler un

916 Allegro

f

f

Il prend une mandoline et chante sur le ton de la Barcarolle.

nom qui nous ren-dra la nuit.

La danse figurée cesse; tous les Danseurs et Danseuses se prennent par la main pour danser le refrain de sa chanson.

923 Allegretto

Flauto I, II

Oboe I, II

Fagotto I, II

Violino I

Violino II

Viola

Choeur

Violoncello e Basso

pizz.

f

I. solo

f

pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

929

Calpigi, chanté

Je suis né na - tif de Fer - ra - re; là, par les soins d'un pé - re a -

935

va - re, mon chant s'é - tant fort em - bel - li. Ahi ———! po - ve - ro Cal - pi - gi, ahi —

940

—! po - ve - ro Cal - pi - gi! Je pas - sai du Con - ser - va -

945

I. solo

toi-re, pre-mier chan-teur à l'O-ra-toi-re du Sou-ve-rain di Na-po-li: ah! bra-vo, ca-ro Cal-pi -

951

gi, ah! bra-vo, ca-ro Cal-pi-gi.

Soprano, Alto
Ah! bra-vo, ca-ro Cal-pi-gi, ah! bra-vo, ca-ro Cal-pi -

Tenore, Basso
Ah! bra-vo, ca-ro Cal-pi-gi, ah! bra-vo, ca-ro Cal-pi -

957

I. solo

ff *f* *ff* *f* *pizz.* *f* *pizz.* *f* *pizz.* *f*

À la fin de chaque couplet, Calpigi se retourne
 et regarde avec inquiétude du côté par où il
 craint que Tarare n'arrive.

On danse la Ritournelle.

gi!

gi!

ff

962

f *pizz.* *f*

La plus cé - lè - bre can - ta - tri - ce, de moi fit

968

I. solo

f

I. solo

f

bien-tôt par ca-pri-ce, un si-mu-la-cre de ma-ri. Ahi—! po-ve-ro Cal-pi-gi, ahi—

974

f

a2

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

—! po-ve-rò Cal-pi-gi! Mes fu-reurs ni mes ja-lou-si-es n'ar-rê-tant

arco

pizz.

980

I. solo

point ses fan - tai - si - es, j'é - tais chez moi com - me un zé - ro: Ahi — ! Cal - pi - gi po - ve - ro, ahi —

986

f *arco* *ff*

— ! Cal - pi - gi po - ve - ro.

Soprano, Alto

Tenore, Basso

f *arco* *ff*

Ahi — ! Cal - pi - gi po - ve - ro, ahi — Cal - pi - gi po - ve - ro.

Ahi — ! Cal - pi - gi po - ve - ro, ahi — Cal - pi - gi po - ve - ro.

On danse la Ritournelle.

993

I. solo

f

pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

999

Je ré - so - lus, pour m'en dé - fai - re, de la ven - dre à cer - tain Cor - sai - re, ex - près pas -

1004

f

f

I. solo

f

a2

arco

arco

arco

sé de Tri - po - li: Ah! bra - vo, ca - ro Cal - pi - gi, ah! bra - vo, ca - ro Cal - pi - gi!

arco

1010

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Le jour ve - nu, mon trai - tre d'hom - me, au lieu de me com - pter la

pizz.

1015

som - me, m'en - chaî - ne au pied de leur châ - lit: Ahi _____! po - ve - ro Cal - pi - gi, ahi _____

1020

_____! po - ve - ro Cal - pi - gi!

Soprano, Alto
 Ahi _____! po - ve - ro Cal - pi - gi, ahi _____! po - ve - ro Cal - pi - gi,

Tenore, Basso
 Ahi _____! po - ve - ro Cal - pi - gi, ahi _____! po - ve - ro Cal - pi - gi

1025

ff *ff* *ff* *ff* *a2* *f* *f*

I. solo

pizz. *f* *pizz.* *f* *pizz.* *f*

On danse la Ritournelle.

gil *gil*

ff

1031

f *pizz.* *f*

Le for - ban en fit sa mai - tres - se, de moi, l'ar - gus de sa sa -

1037

f

I. solo

f

ges - se, et j'é - tais là tout com - me i - ci: Ahi — ! po - ve - ro Cal - pi - gi, ahi — ! po - ve - ro Cal - pi -

1043 Allegro

arco

f

arco

f

arco

f

Spinette, en cet endroit, fait un grand éclat de rire.

Calpigi

gi!

Vous voy - ez ma faus - se co - quet - te.

Atar

Qu'a - vez - vous à ri - re Spi - net - te?

Dit - il

arco

f

Tempo primo

1047

1047

f

I. solo

f

pizz.

f pizz.

f pizz.

f

Spinette

Calpigi

Si-gnor, è ve-ro. Ahi! Cal-pi-gi po-ve-ro, ahi! Cal-pi-gi po-ve-vrai?

f

pizz.

1052

1052

a2

a2

f

a2

arco

arco

arco

ff

ff

ff

ff

ro!

Soprano, Alto

Tenore, Basso

Ahi! Cal-pi-gi po-ve-ro, ahi! Cal-pi-gi po-ve-ro!

Ahi! Cal-pi-gi po-ve-ro, ahi! Cal-pi-gi po-ve-ro!

arco

ff

ff

ff

ff

ff

On danse la Ritournelle.

1058

I. solo

f

a2

pizz.
f

pizz.
f

pizz.
f

*Ici l'on voit dans le fond Tarare descendre par
une échelle de soie; Calpigi l'aperçoit.*

Calpigi, à part

C'est Ta -

pizz.
f

1064

haut et vite

ra-re! Bien-tôt, à tra-vers la Li-by-e, l'É-gyp-te, l'Isth-me et l'A-ra-bi-e, il al-lait nous ven-dre au So-

1070

f

I. solo

f

arco

arco

arco

phi: Ahi ———! po-ve-ro Cal-pi - gi, ahi ———! po-ve-ro Cal-pi - gi!

arco

1076

pizz.

pizz.

pizz.

Nous som - mes pris, dit le bar - ba - re. Qui nous pre - nait? Ce fut Ta - ra - re.

pizz.

La nuit

Allegro assai

1081 Allegro

Flauto I, II

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II in Mi^b/Es

Violino I

Violino II

Viola

Astasie, *faisant un cri* *f* *Astasie se lève troublée. Spinette la soutient. Au bruit qui se fait, Tarare, à moitié descendu, se jette en bas, dans l'obscurité.* *Spinette, à Astasie*

Ta - ra - re!

Atar *f* *Il renverse la table d'un coup de pied.*

Ta - ra - - - - re!

Tout le Sérail s'écrie:

Soprano *f* Ta-ra - re!

Alto *f* Ta-ra - re!

Tenore *f* Ta-ra - re!

Basso *f* Ta-ra - re!

Violoncello e Basso *arco* *f* *ff*

1085

Fl.

Ob.

Fg.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Atar, furieux

Il tire son poignard; tout

cé! Que la mort, que l'en-fer s'em - pa - re du traî-tre qui l'a pro-non - cé.

Vc. e Bs.

p

ff

1088

a2

p

p

p

le monde s'enfuit.

Spinette, soutenant Astasie

El-le ex-pi - re!

1092

Atar, rappelé à lui par ce cri, laisse aller Calpigi et les autres Esclaves, et revient vers Astasie, que des femmes emportent chez elle. Atar y rentre, en jetant à la porte sa simarre et ses brodequins, à la manière des Orientaux.

1096

1101

Musical score for measures 1101-1105. The score is written for piano and includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a melodic line in the right hand and a dense accompaniment in the left hand. The bass line consists of a steady eighth-note pattern. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The key signature has one flat (B-flat).

1106

Musical score for measures 1106-1110. The score is written for piano and includes a grand staff and a separate bass line. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a melodic line in the right hand and a dense accompaniment in the left hand. The bass line consists of a steady eighth-note pattern. Dynamics include *pp* (pianissimo). The key signature has one flat (B-flat).

1111

Musical score for measures 1111-1115. The score is written for piano and includes a grand staff and a separate bass line. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a melodic line in the right hand and a dense accompaniment in the left hand. The bass line consists of a steady eighth-note pattern. Dynamics include *f* (forte). The key signature has one flat (B-flat).

SCÈNE V

Le Théâtre est très obscur.

CALPIGI, TARARE, un poignard à la main, prêt à frapper Calpigi qu'il entraîne.

1 *Cette scène s'accompagne tout avec la sourdine.*

Violino I

Violino II

Viola

Calpigi *s'écrie:* Tarare, *avec un grand trouble*

Ô Ta - ra - re! Ô fu - reur que j'ab - hor - re! Mon a - mi... s'il n'eût pas par-

Violoncello e Basso

4

Calpigi

lé, de ma main é - tait im - mo - lé! Tu le de - vais, Ta - ra - re! Il le fau - drait en-

8

Tarare, *troublé*

co - re si quel - que es - cla - ve cu - ri - eux... Mil - le cris de mon nom font re - ten - tir ces

11 *Andante*

lieux! Je me crois dé - cou - vert, et que la ja - lou - si - e... mou - rir sans la re - voir, et si

15

Musical score for measures 15-17. It features a piano accompaniment with three staves (treble, middle, and bass clefs) and a vocal line. The vocal line begins with the lyrics "près d'As - ta - si - el..." and includes a dynamic marking *Calpigi* above the staff. The piano accompaniment consists of chords and melodic fragments.

18

Musical score for measures 18-20. It features a piano accompaniment with three staves and a vocal line. The vocal line continues with the lyrics "Ô mon hé - ros! tes vê - te - ments mouil - lés, d'al - gues im - purs et de li - mon souil - lés!... un grand pé - ril a me - na - cé ta vi - e!". The piano accompaniment continues with chords and melodic fragments.

21

Musical score for measures 21-24. It features a full orchestral arrangement. The instruments and their parts are:

- Fagotto I, II**: Bassoon parts with a dynamic marking *p*.
- Tromba I, II / Corno I, II / in Mi^b/Es**: Trumpet and Horn parts.
- Trombone I, II**: Trombone parts.
- Violino I / Violino II**: Violin parts with a dynamic marking *p*.
- Viola**: Viola part with a dynamic marking *p*.
- Tarare**: A vocal line with the lyrics "Au sein de la pro - fon - de mer, seul, dans u - ne bar - que fra - gi - le, au - cun".
- Violoncello e Basso**: Cello and Bass part with a dynamic marking *p*.

The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Andante

25

souf-fle n'a-gi-tant l'air, je sil-lon-nais l'on-de tran-quil-le.

29

Des a-vi-rons le mo-no-to-ne bruit, au loin dis-tin-gué dans la nuit, sou-dain a fait son-ner l'a-

32 Allegro assai

Allegro assai

lar-me. J'a-vais ce poi-gnard pour tou-te ar-me.

36

Deux cents ra-meurs par-tent du mê-me lieu: on m'en-ve-lop-pe, on se croi-se, on rap-

39

pel-le, j'é-tais pris!... D'un grand coup d'é-pieu, je m'a-

42

bi-me a-vec ma na-cel-le, et me fray-ant sous les vais-seaux u-ne rou-te nou-vel-le et sû-re; j'ar-ri-ve à

45

a2
p
2 Trombe e 2 Corni in Mi^b/Es

p
Trombone I, II

p

p

p

ter - re en - tre deux eaux, dé - ro - bé par la nuit ob - scu - re. J'en - tends la

p

48

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

clo - che du bef - froi. L'ap - pel bruy - ant de la trom - pet - te, que le fond du gol - fe ré - pè - te, aug -

cresc.

51

cresc. *cresc.*

cresc. *cresc.*

cresc. *cresc.*

cresc. *cresc.*

cresc. *cresc.*

men - te le trou - ble et l'ef - froi. On court, on crie aux sen - ti - nelles: «Ar - rê - te! ar - rê -

cresc. *cresc.*

55

f

f

f *ff* *ff* *f* *ff* *f*

- tel» On fond sur moi: mais, s'ils cou-raient, j'a - vais des

f *ff*

58

ai - les. J'at - teins le mur com - me un é - clair, on cher - che au pied; j'é - tais dans

f

61

l'air, sur l'é -chel - le sou - ple et ten - du - e que ton zè - le a - vait sus - pen - du - e.

fp

f

64 **Andante affettuoso**

Flauto I, II

Fagotto I, II

Violino I

Violino II

Viola

Tarare, chanté

Je suis sau - vé, grâ - ce à ton coeur; et, pour pay - er tant de fa - veur, ô dou -

Violoncello e Basso

69

leur! ô cri - me e - xé - cra - ble! trom - pé par u - ne a - veu - gle er - reur, j'al - lais, d'u - ne main mi - sé -

74

p sf p

f mf p

f mf sf p

f mf p

ra - ble as - sas - si - ner mon bien - fai - teur! Par - don - ne, a - mi, ce cri - me in - vo - lon - tai - re. *Calpigi* Ô mon hé -

f mf p

79

mf

mf

mf

mf

ros! que me dois - tu? Sans for - ce, hé - las! sans ca - rac - tè - re, le fai - ble Cal - pi - gi, de tous les vents bat -

Violoncello

Basso *mf*

mf

84 *I. solo*

sf *mf* *sf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

tu, se-rait moins que rien sur la ter-re s'il né-tait pas é - pris de ta mâ - le ver -

(Vc. e Bs.) *p* *mf*

88 *Allegro*

mf *mf* *mf* *mf*

Récitatif, parlé

tu! Ne per-dons point un in-stant sa-lu-tai-re. Au Sé-rail la tran-qui-li-

mf

91

Andante

Il prend un paquet dans une touffe d'arbres.
 té re - nait a - vec l'ob - scu - ri - té. Sous cet ha - bit d'un noir es -

96

Allegretto

cla - ve ca - chons des guer - riers le plus bra - ve.

100

Allegretto

Il l'habille en muet.
 D'hom - me é - lo - quent de - viens un vil mu - et.

105

Que mon hé-ros, sur-tout, ja-mais n'ou-bli-e que sous ce

109

Il lui met un masque noir.
mas-que, un mot est un for-fait, et qu'en ce lieu de ja-lou-si-e le moin-dre est pay-

112

un poco lento

Ils s'avancent vers l'appartement d'Astasie. Calpigi l'arrête et recule.
é de la vi-e! N'a-van-çons pas! j'a-per-çois la si-

118

Allegro

Tarare, égaré, criant
mar-re, les bro-de-quins de l'Em-pe-reur. A-tar chez el-le! Ah! mal-heu-reux Ta-

122

fp Calpigi, lui fermant la bouche
 Ren-fer-me donc ta pei-ne!
 ra-re! Rien ne re-tien-dra ma fu-reur. Bra-ma! Bra-ma!
 Tarare, criant plus fort Bra-ma! Bra-

fp

126

Allegro assai

f No-tre mort est cer-tai-ne.
 Il tombe sur le sein de Calpigi.
 ma!

f

SCÈNE VI

ATAR sort de chez Astasie, TARARE, CALPIGI

Allegro assai

Oboe I, II
 Fagotto I, II
 Corno I, II in Sol/G
 Violino I
 Violino II
 Viola
 Violoncello e Basso

ff
ff
ff
ff
ff
ff

Calpigi crie, effrayé
 Tarare tombe la face contre terre.
 On vient; c'est le Sul-tan!

5

ff *ff* *ff* *ff* *p* *ff* *ff* *p* *ff* *ff* *p* *ff*

Atar, d'un ton terrible Calpigi, troublé Atar
 Quel in-so-lent i - ci? Un in-so-lent!... C'est Cal-pi - gi! D'ou

11

ff *ff* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

Calpigi, troublé
 vient cet-te voix dé-plo - ra-ble? Sei-gneur, c'est... c'est ce mi - sé - ra-ble. Croyant en-tendre quelque bruit,

Violoncelli soli

16

nous fai-sions la ron - de de nuit. D'u-ne sou-dai-ne fré-né - si - e cet-te bru-te, à l'in-stant sai-si - e...

19

Peut - ê - tre a - t-il per-du l'es-prit! Mais il pleu-re, il cri - e, il s'a - gi - te, par-le, par-le, par-le si

23

ff *tutti* *ff* *ff* *ff* *ff*

vi - te qu'on n'en-tend rien de ce qu'il dit. Atar, d'un ton terrible Il par - le, ce mu - et? Calpigi, plus troublé Que dis - je! Par -

Andante

26

ler se - rait un beau pro - di - ge! D'af - freux sons in - ar - ti - cu - lés...

Violoncelli soli tutti

30

Atar lui prend le bras. Tarare est sans mouvement, prosterné.

Ô bi - zar - re sort de ton maî - tre! Tu mau - dis quel - que - fois ton è - tre...

Andante

34

Fagotto I, II

Je ve - nais, les sens a - gi - tés, l'ho - no - rer de quel - ques bon - tés, sou - pi - rer d'a -

Violoncello

Basso pizz.

Allegro

39

ff

arco
ff

ff

ff

mour au - près d'el - le. À pei - ne é-tais-je à ses cô - tés, el - le sé-chappe, la re - bel-le!

ff

arco
ff

44

fp

fp

fp

Je l'ar-rê-te et sai-sis sa main: tu n'as vu chez nul - le mor-tel - le l'e-xem-ple d'un pa-reil dé -

fp

fp

48

fp *fp* *fp*

dain! Fa - rou - che A - tar, quel - le est donc ton en - vi - e? A - vant de me ra - vir l'hon -

f *f* *f*

51

fp *fp* *fp*

neur, il fau - dra m'ar - ra - cher la vi - el... Ses yeux pé - til - laient de fu - reur.

54

f *fp* *fp*

Fa - rou - che A - tar!... son hon - neur!... La sau - va - ge, ap - pe - lant la mort à grands

Vc. e Bs. *f* *fp*

Allegro

58 *ff* *ff* *ff* *Allegro* *f* *f* *f*
 Il tire son poignard.
 cris... A - tar, en - fin, a con - nu le mé - pris. Vingt

62 *f* *f* *f* *f*
 fois, j'ai vou-lu, dans ma ra - ge, é - par - gner moi - mê - me à son bras... Al - lons, Cal - pi - gi, suis mes

66 *fp* *fp* *fp*
 Calpigi lui présente sa simarre. Atar
 pas! Sei-gneur, pre - nez vo - tre si - mar - re. Rat - ta - che a - vant mon bro - de - quin sur le corps de

70 *Allegro* *f* *p* *f* *p* *f* *p*
 Il met son pied sur le corps de Tarare.
 cet A - fri - cain...

Allegro moderato

75 Fagotto I, II

Il regarde Tarare.

Je sens que la fu-reur mé - ga - re! Mal-heu-reux nè - gre, ab - ject et nu, au

lieu d'un rep-ti - le in-con - nu que du né - ant rien ne sé - pa - re, que n'es - tu l'o - di - eux Ta -

ra - re, que n'es - tu l'o - di - eux Ta - ra - re! A - vec quel plai - sir de ce

88

f *p* *f* *a2*

flanc ma main é-pui-se-rait le sang!... Si l'in-so -

92

Allegro assai

pp *ff* *fp*

lent pou-vait ja-mais con-nai-tre quels dé-dains il vaut à son mai-tre!... Et c'est pour

96

Allegro

f *p*

cet in-di-gne ob-jet, c'est pour lui seul qu'el-le me bra-ve!... Cal-pi-gi, je for-me un pro-jet:

Presto

100

cou-pons la tête à cet es - cla - ve. Dé - fi - gu - re - la tout à fait; por - te - la de ma part toi -

103

fp *fp* *fp*

Il tire le sabre de Calpigi. *Calpigi l'arrête et l'éloigne de son ami.*

mé - me. Dis - lui qu'en mes trans - ports ja - loux, sur - pre - nant i - ci son é - poux... De cet hor - rib - le stra - ta -

106

Andante agitato

fp *p* *p* *p*

gè - me, ah! mon mai - tre, qu'es - pé - rez - vous? Quand el - le pour - rait s'y mé - pren - dre, en de - vien - drait -

110

el - - le plus ten - dre? En l'in - qui - é - tant sur ses jours, vous la ra - mè - ne - rez tou -

115

Atar, furieux

f *p* *simile*

jours. La ra - me - ner!... j'a - dop - te u - ne au - tre i - dé - e: El - le me croit l'a - me en - chan - té - e;

f *p* *simile*

119

Allegretto

f *p*

mon - trons - lui bien le peu de cas que je fais de ses vains ap - pas. Cet - te or - gueil - leu - se a dé - dai - gné son

p

123

p

Mai - tre! Ô le plus charmant des pro - jets! Je pu - nis l'au - da - ce d'un

127

traï - tre qui m'en-le - va le coeur de mes su - jets, et j'a-vi - lis la su - per - be à ja -

131 **Presto**

Récitatif Calpigi, *troublé* Atar Calpigi, *plus troublé*
 mais. Cal-pi - gi!... Quoi! Sei - gneur! Ju-re-moi sur ton â - me d'o - bé - ir. Oui, Sei-gneur.

134

Atar Calpigi, *plus égaré* Atar
 Point de zè - le in-dis-cret; tout à l'heure. À l'ins-tant. Prends - moi ce vil mu - et, con -

Andante
mesuré

137

mfp *mfp* *mfp*

duis - le chez el - le en se - cret : ap - prends - lui que ma ten - dre flam - me la don - ne à ce mons - tre pour fem - me. Dis - lui

mfp

140

mfp *mf* *mfp*

mfp *mf* *mfp*

mfp *mf* *mfp*

bien que j'ai fait ser - ment quel - le n'au - ra ja - mais d'au - tre é - poux, d'au - tre a - mant. Je veux que l'hy - men s'ac - com -

mfp *mf* *mfp*

143

mfp *f*

mfp *f*

mfp *f*

plis - se ; et si l'or -ueil - leu - se pré - tend s'y dé - ro - ber, promp - te jus - - ti - ce ! Qu'à son

mfp *f*

146

lit à l'instant con-du - it, a - vec el - leil pas - se la nuit; et qu'à tous les yeux ex - po - sé - e, de -

151 Allegretto

Fagotto I/II *b*

main, de mon Sé - rail el - le soit la ri - sé - - - - -

156

Andante

e! À pré - sent, Cal - pi - gi, de moi je suis con - tent. Toi, par tes si - gnes, fais que cet - te bru - te ap -

161

Calpigi, *tranquillisé*

pren-ne le sort for-tu - né qui l'at-tend. Ah! Sei - gneur, ce n'est pas la pei-ne: s'il ne par-le pas, il en -

165

Allegretto

p

p

p

Atar *Il se retourne pour sortir.* Calpigi, *en se baissant pour*

tend. Ac-com - pa - gne ton mai-tre à la gar-de pro - chai-ne.

p

169

ramasser la simarre de l'Empereur dit tout bas à Tarare: chanté *Il suit Atar.*

Quel heu-reux dé - noue - ment!

172

Tarare
se relève à genoux. *Il ôte son masque qui tombe à terre loin de lui.* Atar revient à

Mais quel-le horri - ble scè - ne! Ah! res - pi - rons. Je

177

L'Appartement d'Astasia d'un air menaçant, et dit avec une joie féroce:

pen - se au plai - sir que j'au - rai, su - per - - be! quand je te ver -

180

rai au sort d'un vieux Nè - gre li - é - - - e, et par cent

183

Flauto I, II

Oboe I, II

Corno I, II
in Sol/G

Tromba I, II
in Do/C

Tamburo

Violino I

Violino II

Viola

Atar

Violoncello
e Basso

Il imite le chant trivial des Esclaves.

cris hu - mi - li - é - e! «Sa-lu-ons tous la fiè-re Ir - za, qui, re-gret-

f p f p f p f p

187

f p f p fp fp f p_{a2} p

f p f p fp fp f p_{a2} p

f p f p fp fp f p_{a2} p

f p f p fp fp f p_{a2} p

tant u - ne ca - ba - - ne, aux vœux d'un Roi se re - fu - sa: de ce vieux

f p f p fp fp f p

Flauto I solo

191

Il va, il vient. CALPIGI, sous prétexte de lui donner sa simarre, se met toujours entre lui et TARARE pour qu'il ne le voie pas sans masque.

nè-gre el-le est Sul - ta - ne, sa-lu-ons tous la fiè-re Ir - za.» Hein! Cal-pi -

196

Calpigi, effrayé, feint de la joie.

Ah! quel plai - sir mon Mai - tre au - ra! Atar Ha, quel plai -

gi? Hein! Cal-pi - gi?

201

cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Atar et Calpigi en Duo

8 sir mon mai-tre au - ra, quand le Sé-rail re - ten - ti - ra: «Sa-lu-ons tous la fiè-re Ir -
«Sa-lu-ons tous la fiè-re Ir -

cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

206

f *p* *f* *p* *f* *p* *fp* *fp* *f* *f* *f* *p* *fp* *fp* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *fp* *fp* *f* *f* *f* *p* *fp* *fp* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *fp* *fp* *f* *f* *f* *p* *fp* *fp* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *fp* *fp* *f* *f* *f* *p* *fp* *fp* *f*

za, qui, re-gret-tant u - ne ca - ba - - ne, aux vœux d'un Roi se re - fu - sa: de ce vieux
za, qui, re-gret-tant u - ne ca - ba - - ne, aux vœux d'un Roi se re - fu - sa: de ce vieux

f *p* *f* *p* *f* *p* *fp* *fp* *f* *f* *f* *p* *fp* *fp* *f*

211

f p f p f p f

Nè - gre el-le est Sul - ta - - ne, sa - lu - ons tous la fiè - re Ir - za, ha, quel plai - sir mon Mai - tre au -

Nè - gre el-le est Sul - ta - - ne, sa - lu - ons tous la fiè - re Ir - za, ha, quel plai - sir ton Mai - tre au -

f p f p f p f fp

216

p cresc. ff

Tromba I/II in Do/C

p cresc. ff

3 3 cresc. ff

3 3 cresc. ff

cresc. ff

ra, quel plai - sir, quel plai - sir, quel plai - sir, quel plai - sir, ha, quel plai - sir mon Mai - tre au -

ra, quel plai - sir, quel plai - sir, quel plai - sir, quel plai - sir, ha, quel plai - sir mon Mai - tre au -

cresc. ff

220

p cresc.

fp cresc.

ra, ha, quel plai - sir mon Mai-tre au - ra, quel plai-sir, quel plai - sir, quel plai-sir, quel plai -

ra, ha, quel plai - sir mon Mai-tre au - ra, quel plai-sir, quel plai - sir, quel plai-sir, quel plai -

fp cresc.

224

ff

ff

ff

ff

sir, ha, quel plai - sir mon Mai - tre au - ra, ah, quel plai - sir mon Mai - tre au -

sir, ha, quel plai - sir mon Mai - tre au - ra, ah, quel plai - sir mon Mai - tre au -

ff

SCÈNE VII

TARARE, seul, levant les mains au Ciel, avec ardeur.

Andante sostenuto

1

Clarinetto I, II
in Do/C

Violino I

Violino II

Viola

Tarare

Violoncello
e Basso

fp

Dieu tout - puis - sant! tu ne trom - pas ja - mais l'in - for - tu - né qui

3

croit à tes bien - faits, tu ne trom - pas ja - mais l'in - for - tu - né qui croit à tes bien -

6

mf

mf

mf

Il remet son masque et suit de loin l'Empereur.

faits.

Fin du troisième Acte.

ACTE QUATRIÈME

Le Théâtre représente un superbe Salon de l'appartement d'Astasie garni de sofas et meubles orientaux.

SCÈNE I

ASTASIE, SPINETTE

1 *Allegro agitato*

Oboe I, II
Fagotto I, II
Corno I, II
in La / A
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello
e Basso

ff sf sf

6

p fp

Astasie *entre, en grand désordre* *Récitatif chanté* Spinette

Spi - net - te, com - ment fuir de cet - te hor - ri - ble en - cein - te? Cal -

10

mez le dé-ses-poir dont vo-tre â-me est at-tein-te. *Astasie, égarée, les bras élevés* Ô mort! ter-mi-ne mes dou-

fp

14

I. solo

leurs, ter-mi-ne ter-mi- - - ne mes dou-leurs: le cri-me se pré-

f p f p f p

20

pa - re. Ar - ra - che au plus grand des mal - heurs l'é - pou - se de Ta - ra - re, ar -

25

ra - che au plus grand des mal - heurs l'é - pou - se de Ta - ra - - - re, ar -

30

ra - che au plus grand des mal - heurs l'é - pou - se de Ta - ra - - - re!

35

Récitatif

Il sem - blait que je pres - sen - tais leur en - tre - pri - se in - fâ - me! Quand il par - tit, je ré - pé - tais, hé - las! l'ef - froi dans

39 un poco Andante

lâ - me: « Cru - el! pour qui j'ai tant souffert, c'est trop, c'est trop que ton ab -

sen - ce lais-se As - ta - si - e en un dé - sert, sans joie et sans dé - fen - - -

Violoncello

49

Allegro

se! » L'im-pru-dent n'a pas é-cou - té sa com-pa - gne é-plo - ré - e: aux mains d'un bri-gand dé-tes-

53

Primo tempo

té, des bri-gands l'ont li - vré - e.

59

I. solo

Ô mort! ter - mi - ne mes dou-leurs, ter - mi-ne ter - mi -

66

- ne mes dou - leurs: le cri - me se pré - pa - re. Ar - ra - che au plus grand des mal-

71

heurs l'é - pou - - se de Ta - ra - re, ar - ra - che au plus grand des mal-heurs l'é -

76

pou-se de Ta - ra - - - re, ar - ra - che au plus grand des mal-heurs l'é -

81

pou - se de Ta - ra - - re, ar - ra - che au plus grand des mal - heurs l'é -

87

pou - se de Ta - ra - - re.

92

a 2

This block contains the piano accompaniment for measures 92 to 96. It features a treble and bass clef staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music includes a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. A dynamic marking 'a 2' is present above the first measure.

97

Violino I

Violino II

Viola

Spinette, *parlé*

Un grand Roi vous in - vi - te à fai - re son bon - heur. L'a - mour met à vos

Violoncello e Basso

This block contains the violin and viola parts for measures 97 to 99. The Violino I and II parts are in treble clef, and the Viola part is in alto clef. All parts are in common time (C) and have a key signature of three sharps. A dynamic marking 'f' is indicated for the final measure of each instrument part. The Spinette part is in treble clef and includes the lyrics: "Un grand Roi vous in - vi - te à fai - re son bon - heur. L'a - mour met à vos". The Violoncello e Basso part is in bass clef and also has a dynamic marking 'f'.

100

This block contains the piano accompaniment and vocal line for measures 100 to 102. The piano part is in treble and bass clef with a key signature of three sharps. The vocal line is in treble clef and includes the lyrics: "pieds le Mai - tre de la ter - re. Que de beau - tés i - ci bri - gue - raient cet hon -". Dynamic markings 'f' are present for the piano accompaniment.

103

neur! Loin de s'en a-lar-mer, on peut en être fiè-re. Ah! vous n'a-vez pas eu Ta-

Astasie, pleurant

107

un poco Andante

ra-re pour a-mant! Je ne le con-nais point; j'ai-me sa re-nom-mé-e; mais, pour lui, com-me

Spinette *à rigueur*

Violoncelli soli

111

vous, si j'é-tais en-flam-mé-e, a-vec le dur A-tar, je feïn-drais un mo-

114

ment; et j'ins-trui-rai Ta-ra-re au moins de ma souf-fran-ce. À la plus lé-
tutti

Astasie, sans rigueur

118

gè-re es-pé-ran-ce le cœur des mal-heu-reux s'ou-vre fa-ci-le-ment. J'ai-me ton no-ble at-ta-che-

122

ment: Eh bien! fais-lui sa-voir qu'en cet-te en-cein-te hor-ri-ble... Ca-chez vos pleurs, s'il est pos-

Spinette

125

si-ble. Des se-crets plai-sirs du Sul-tan je vois ve-nir le mi-nis-tre in-so-lent.

Astasie essuie ses yeux et se remet de son mieux.

SCÈNE II
CALPIGI, SPINETTE, ASTASIE

1 *Andante maestoso*

Violino I *f* *p*

Violino II *f* *p*

Viola *f* *p*

Violoncello e Basso *f* *p*

Calpigi, *d'un ton dur*
Bel-le Ir - za, l'Em - pe-reur or - don - ne qu'en ce mo -

5 *Allegro*

f

Astasie
ment vous re-ce-viez la foi d'un nou-vel é - poux qu'il vous don - ne. Un é - poux!

10

Spinette *le contrefait.*
un é - poux à moi? Com-man-dant d'un corps ri - di - cu - le, a - brè-ge -

Violoncelli soli

14

Récitatif Calpigi

nous ton gra-ve pré-am - bu - le. Ce nou-vel é - poux, quel est - il? C'est du Sé - rail le mu-
tutti

18

Astasie Spinette Astasie Calpigi Spinette

et le plus vil. Un mu - et! Un mu-et! J'ex - pi - re. L'or - dre est que cha - cun se re - ti - re. Moi?

22

Calpigi Spinette Calpigi Astasie

Vous. Moi? Vous, vous, Spi - net - te: il y va des jours de qui trou - ble - rait leurs a - mours. Ô jus - te

26

Allegretto

p Spinette, raillant
chanté

Ciel! Dis à ton Mai - tre que le Grand - Prê - tre se - ra sans dou - teas - sez sur - pris qu'à la plu -
tutti

p Violoncelli soli

31

ra - li-té des fem-mes on o-se a-jou - ter, chez les Bra - mes, la plu-ra-li - té des ma-

36

ris, on o-se a-jou - ter chez les Bra - mes, la plu - ra - li - té des ma-

40

ris. *Calpigi, ironiquement* Vo-tre con-seil au Roi pa-rai - tra d'un grand prix. J'en fe - rai vo-tre cour. *Spinette, ironiquement* Vous l'ou-bli-e-rez peut-

45

Allegretto

Calpigi è - tre. *Spinette* Non. Vous le ren-drez mieux, l'ay - ant deux fois ap - pris. *Elle repète:* Dis à ton Maî-tre que le Grand-

p Violoncelli soli

49

Prê-tre se-ra sans dou-te as-sez sur-pris qu'à la plu - ra - li-té des fem - mes on o-se a - jou - ter, chez les

tutti

55

Bra - mes, la plu-ra-li - té des ma-ris, on o-se a - jou - ter, chez les Bra - mes, la plu-ra-li-

cresc. *mf*

cresc. *mf*

cresc. *mf*

60

té des ma - ris.

f

Calpigi sort.

f

SCÈNE III

ASTASIE, SPINETTE

1 *Andante agitato*

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Astasie, au désespoir
parle

ô ma com - pa - gne! ô mon a - mi - e! sau - ve - moi de cet - te in - fa -

Violoncello e Basso *p*

5

Récitatif
Spinette

mi - e! Et com - ment vous prou - ver ma foi?

Astasie

Prends mes di - a - mants, ma pa -

8

Elle les détache.

ru - re; je te les don - ne, ils sont à toi. Ah! dans cet - te hor - ri - ble a - ven -

12

Récitatif
Spinette

tu - re, sois Ir - za, re - pré - sen - te - moi; tu le ré - pri - me - ras sans pei - ne. Si

17

Astasie ôte son manteau.

cest Cal - pi - gi qui l'a - mè - ne, Ma - da - me, il me re - con - nai - tra. Ce long man - teau te cou - vri -

20

ra. Sou - viens - toi de Ta - ra - re, et nom - me - le sans ces - se: son nom seul te ga - ran - ti - ra.

(23) Andante con moto

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Spinette
*pendant qu'on l'habille
 avec hypocrisie, chanté*
 Je par - ta - ge vo - tre dé - tres - se, je par - ta - ge vo - tre dé - tres - se. Hé -

Violoncello
 e Basso *p*

28

las! que ne fe - rais - je pas, pour sau - ver d'un dan - ge - reux pas mon in - com - pa -

32

ra - ble Mai - tres - se? Hé - las! que ne fe - rais - je pas, que ne fe - rais - je pas, pour sau -

37

ver d'un dan - ge - reux pas, d'un dan - ge - reux pas mon in - com - pa - ra - ble Mai - tres -

41

mf *f* *mf* *f*

Astasie sort.

se, mon in-com-pa - ra - ble Mai-tres - - se!

mf *f*

SCÈNE IV
SPINETTE, seule

1

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Spinette *d'un ton très décidé, parlé*

Spi-net - te, al - lons, point de fai - bles - se! Le Roi dans

Violoncello e Basso *p*

4

p *p* *p*

peu te sau-ra gré d'a - voir a - droi - te - ment pa - ré le coup qu'il por - te à sa maî-tres-se.

p

8

Elle s'assied sur un sofa.
Sur - croît d'hon - neur et de ri - ches - se!

SCÈNE V

CALPIGI, TARARE, *en muet*,
SPINETTE *assise, voilée, son mouchoir sur les yeux.*

1 *Allegro maestoso*

f

5

à Tarare, d'un ton sévère et très affecté.
Il sort.
Cet-te fem-me est à toi, Mu - et!

SCÈNE VI
TARARE, SPINETTE

1 **Allegro agitato**

Violino I
Violino II
Viola
Violoncello e Basso

Spinette, à part, voilée *Elle l'examine.* *Tarare se met*
Com-me il est laid!... Ce-pen-dant il n'est point mal fait.

6
à genoux à six pas d'elle. *fièrement*
Il se pro-ster-ne! il n'a point l'air fa-

11 **Andante maestoso**
ton de dignité
rou-che des au-tres mon-stres de ces lieux! Mu-et, vo-tre re-spect me tou-che, je

16

lis vo-tre a-mour dans vos yeux: un ten-dre a-veu de vo - tre bou - che ne pour-rait me l'ex-pri - mer

21

Tarare, à part, se relevant, ton concentré
mieux. Grands Dieux! Ce n'est point As-ta - si - e, et mon cœur al-lait s'ex-ha - ler! De mê-tre ab-ste-nu de par-

24

Spinette, à part, avec gaieté
ler, ô Bra-ma! je te re-mer - ci - e. On croi-rait qu'il se par-le bas: Cha-que an-i-mal a son lan-

27

Elle se dévoile; Tarare la regarde.
ga - ge. De loin, je le veux bien, con-tem-plez mes ap - pas. Je vou-

32

mfp *mfp* *mfp* *mfp* *mfp*

mf

mf

drais pou-voir da-van-ta-ge, mais un Mo-nar-que, un Ca-li-fe, un Sul-tan, le plus par-

mf

36

mfp *mfp* *mfp* *mfp* *p* *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

fait, com-me le plus puis-sant, ne peut rien sur mon cœur: il est tout à Ta-

p *cresc.*

41

fp *f* *p*

fp *f* *p*

fp *f* *p*

fp *f* *p*

sévèrement

ra - - - re. Il me par-le! Un mot à tra-

Tarare s'écrie: A Ta-ra-re!... Ô trans- port qui m'é-ga-re! É-ton-ne-ment trop in-dis-cret!

fp *f* *p*

46

Tarare, à ses pieds

hi ton se-cret! Tu n'es pas mu-et! Té-mé-rai-rel! Ma-da-me, hé-las! cal-mez u-ne jus-te co-

50

Spinette, d'un ton plus doux *Tarare, timidement*

lè-re! Im-pru-dent! quel es-poir a pu te fai-re o-ser?... Ah! c'est en m'ac-cu-sant que je dois m'ex-cu-ser.

(53) **Allegro agitato**

Violino I

Violino II

Viola

Tarare, d'un ton respectueux

É-tran-ger dans Or-mus, hier on me vint

Violoncello e Basso

57

di - re que le mai - tre de cet Em - pi - re don-nait à son a - man - te u-ne fê - te au Sé-

61

rail... j'ai cru, sous ce vil at-ti-rail, dans la nuit pou-voir m'in-tro-

65

a tempo

Récitatif
Spinette, à part

a tempo
haut, ton décidé

dui - re... Ah! quel bon - heur! eh bien, cu - ri - eux é - tran - ger, quand le dé-

69

sir de me con - nai - tre t'en - ga - ge en un si grand dan - ger. À mes

73

fp *fp* *fp* *fp*

Elle lui ôte son masque.

yeux crains-tu de pa - rai - tre? Ce n'est point sous ce mas-que af - freux, qu'un im-pru -

fp *fp*

77

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

dent peut ê - tre heu - reux. C'est un hom - me char - mant. Ah! fuy - ons de ces lieux.

Récitatif *Tarare*

cresc. *f*

Duo dialogué

Allegro maestoso, ma con moto

81

Oboe I, II *f*

Violino I *f* *fp*

Violino II *f* *fp*

Viola *f* *fp*

Spinette *chanté* *légèrement*

Tarare *chanté*

Violoncello e Basso *f* *fp*

A - mi, ton cou-ra-ge m'é-

86

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

clai-re, ton cou-ra - - ge m'é-clai-re. Si Ta-ra-re ai-mait à me

91

plai-re, il eut tout bra - vé com - me toi. J'ou-blie-rai qu'il ob-tint ma foi; c'en est

mf *fp* *f* *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

96

fait, mon coeur te pré - fè - re; tu se - ras Ta - ra - re pour moi,

f *sf* *sf* *p*

I. solo

102

tu se - ras Ta - ra - re pour moi. *troublé* C'en est
Quoi! Ta - ra - re ob-tint vo - tre foi?

p *sf* *f* *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

109

fait, mon cœur te pré - fè - re. J'ou-blie-
C'est moi que vo - tre cœur pré - fè - re?

p *f* *p* *fp*

114

rai qu'il ob-tint ma foi, qu'il ob-tint ma foi. Tu se - ras Ta - ra - re pour

p *f* *p* *pizz.* *p*

120

Più Allegro

moi. Tu se - ras Ta - ra - re pour moi. plus troublé
Je se - rai?... Est - ce un coll' arco

p *coll' arco* *coll' arco*

son - ge? ô Bra - ma! veil - lé - je? Tout ce que j'en - tends me con-

fond. A - tar! toi que la hai - ne as - siè - ge, m'as - tu con - duit de piè - ge en

piè - ge, dans un a - bi - me aus - si pro - - fond? Ce n'est point un piè - ge, non,

140

non: de son par-don je te ré - ponds.
A-tar! toi que la hai - ne as-siè - ge, m'as-tu con - duit, de piè - ge en

145

De son par-don je te ré - ponds.
piè - ge dans un a - bi-me aus-si pro - fond? M'as-tu con-

150

De son par-don je
duit, de piè-ge en piè - ge dans un a - bi - me aus-si pro - fond, dans un a - bi - me aus -

155

te ré - ponds. Ce n'est point un piè - ge, non, non: de son par -
 si pro - fond. A-tar! toi que la hai - ne as-

f *p* *f* *fp* *f* *p* *f* *fp* *f* *fp*

160

don je te ré - ponds.
 siè - ge, m'as-tu con - duit de piè - ge en piè - ge dans un a - bi - me aus - si pro -

f *fp* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

165

De son par - don je te ré - ponds.
 fond? M'as-tu con - duit de piè - ge en piè - ge dans un a -

p *fp* *cresc.* *f* *p* *fp* *cresc.* *fp* *p* *fp* *cresc.* *f* *fp* *cresc.* *f* *fp* *cresc.* *f*

170

De son par-don je te ré-ponds, de son par-bi-me aus-si pro-fond, dans un a-bi-me aus-si pro-fond, dans un a-

175

Elle voit entrer des Soldats.
don je te ré-ponds.
bi-me aus-si pro-fond.

180 *più allegro*

più allegro
Elle se voile et rentre précipitamment.
Ciel! on vient l'ar-rê-ter!
Tout es-poir m'a-ban-don-ne.

SCÈNE VII

TARARE, *démasqué*; URSON, SOLDATS *armés de massues*; CALPIGI, EUNUQUES *entrant de l'autre côté.*

1 Allegro non presto

Oboe I, II *f* *a2* *tr* *fp*

Fagotto I, II *f* *a2* *tr* *fp*

Corno I, II in Mi♭/Es *f* *p*

Violino I *f* *tr* *fp*

Violino II *f* *tr* *fp*

Viola *f* *tr* *fp*

Calpigi

Urson *f* *tr* *fp* *Quoi! des Sol-*

Chœur des Eunuques

Chœur des Soldats

Violoncello e Basso *f* *tr* *fp*

Mar-chez, Sol - dats, dou-blez le pas!

7

Oboe I, II *f* *a2* *ff*

Fagotto I, II *f* *a2* *ff*

Corno I, II in Mi♭/Es *f* *ff*

Violino I *f* *ff*

Violino II *f* *ff*

Viola *f* *ff*

Calpigi

Urson *f* *ff*

Chœur des Eunuques *aux Eunuques* *Ne lais-sez a - van - cer per-*

Chœur des Soldats *aux Soldats* *dats! N'a-van - cez pas. Sui-vez l'or-dre que je vous don-ne. Dou-blez le*

Violoncello e Basso *f* *ff*

Dou-blons le

13

son - ne. N'a - van - cez pas. N'a - van - cez pas. Pour tous cet - te en - cein - te est sa -
 pas. Dou - blez le pas.
 N'a - van - cez pas. N'a - van - cez pas. Pour tous cet - te en - cein - te est sa -
 pas. Dou - blons le pas.

18

cré - e. Pour tous cet - te en - cein - te est sa - cré - e, pour
 No - tre or - dre est d'en for - cer l'en - tré - e, no - tre or - dre est d'en for - cer l'en - tré - e, no -
 cré - e. Pour tous cet - te en - cein - te est sa - cré - e, pour
 cré - e. Pour tous cet - te en - cein - te est sa - cré - e, pour
 No - tre or - dre est d'en for - cer l'en tré - e, no - tre or - dre est d'en for - cer l'en - tré - e, no -

tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e, n'a-van-chez pas, n'a-van-chez pas, pour
 tre or - dre est d'en for-cer l'en - tré - e, dou-blez le pas, dou-blez le pas. No -
 tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e, n'a-van-chez pas, n'a-van-chez pas, pour
 tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e, n'a-van-chez pas, n'a-van-chez pas, pour
 tre or - dre est d'en for-cer l'en - tré - e, dou-blons le pas, dou-blons le pas. No -

tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e, pour tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e.
 tre or - dre est d'en for-cer l'en - tré - e, no-tre or - dre est d'en for-cer l'en - tré - e.
 tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e, pour tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e.
 tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e, pour tous cet-te en-cein - te est sa - cré - e.
 tre or - dre est d'en for-cer l'en - tré - e, no-tre or - dre est d'en for-cer l'en - tré - e.

33

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello e Basso

Calpigi, *parlé* Urson

Ur-son, ex-pli-quez - vous. Le Sul-tan, a-gi - té sur l'ef-fet d'un cour-roux qu'il a trop é-cou-

37

té, veut que l'af-freux mu - et soit mas-so - lé, je - té dans la mer, et, pour sé-pul-tu-re, y ser-ve aux

41

Calpigi *se met entre eux et Tarare.*

mons-tres de pâ-tu-re. Le voi-ci: de sa mort, Ur-son, je prends le soin. Les jar-dins du Sé-

45

Urson

rail sont com-mis à ma gar-de; mes Eu-nu-ques sont prêts. Pour que rien ne re-tar-de, son or-

dre est que j'en sois té-moin. Mar-chez, Sol - dats; qu'on s'en em-pa-re. Ce n'est point un mu-et. Quel qu'il

Les Soldats lèvent la massue.
Calpigi Urson

52 **Allegro**

soit. C'est Ta-ra-re! Ta - ra - re! *Ils reculent tous par respect.* Un tel cou-pa-ble, Ur-

Choeur des Eunuques Ta - ra - - - - re!

Choeur des Soldats Ta-ra-re! Ta - ra - - - - re!

Calpigi *crie* **ff** Urson *chanté* Calpigi, *d'un ton réfléchi parlé*

son, de-vient trop im-por - tant, pour qu'on l'o - se frap - per, sans l'or-dre du Sul - tan. En sus-pen-dant leurs

à Tarare, bas

Andante un poco sostenuto

60 Fig. I, II

p

p

p

mf *p*

Urson, avec douleur chanté

coups, je te sau-ve peut - ê-tre. Ta-ra-rein-for-tu - né! qui peut le dés-ar-mer? Nos lar-mes contre

p *mf* *p*

64

sf

toi vont en-cor l'a-ni-mer.

p ton pénétré

Ta-ra-re in-for-tu - né! qui peut le dés-ar - mer? Nos lar-mes contre

p ton pénétré

Ta-ra-re in-for-tu - né! qui peut le dés-ar - mer? Nos lar-mes contre

p ton pénétré

Ta-ra-re in-for-tu - né! qui peut le dés-ar - mer? Nos lar-mes contre

sf

68

a 2

Musical score for measures 68-71. The piano accompaniment consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets.

Tarare, avec dignité

Ne plai-gnez point mon sort, res-pec-tez vo-tre Mai-tre: Puis-siez-

toi vont en-cor l'a - ni-mer.

toi vont en-cor l'a - ni-mer.

toi vont en-cor l'a - ni-mer.

Musical score for measures 72-75. The piano accompaniment continues with four staves. Dynamic markings include *f* and *p*. The texture remains consistent with the previous section.

72

Musical score for measures 72-75. The piano accompaniment continues with four staves. Dynamic markings include *p* and *f*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets.

On l'em-mène.

vous un jour l'es-ti-mer! puis-siez-vous un jour l'es-ti-mer!

Musical score for measures 76-79. The piano accompaniment continues with four staves. Dynamic markings include *p* and *f*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets.

76

p

p

p

p

Urson *Récitatif parlé, bas à Calpigi* *Il sort.*

Cal - pi - gi, son - ge à toi: la fou - dre est sur deux tê - tes.

p

SCÈNE VIII

CALPIGI, seul

Allegro

1

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Calpigi *ton décidé*

Sur deux tê - tes la fou - dre, et l'on m'o - se nom - mer! El - le en me - na - ce

Violoncello e Basso *f*

5

fp

fp

fp

fp

trois. A - tar, et ces tem - pê - tes que ta hai - ne al - lu - ma, pour - ront te con - su - mer.

fp

10 **Allegro**

Oboe I, II *a 2.*
f

Fagotto I, II

Corno I, II
in Mi^b / Es *a 2.*
f

Violino I *fp*

Violino II *fp*

Viola *fp*

Calpigi *chanté*
Va! l'a - bus du pou-voir su - prè - me fi - nit tou -

Violoncello
e Basso *fp*

13

ff *a 2.* *p*

ff *p*

ff *ff* *p*

ff *p*

jours par l'é - bran - ler: Le mé - chant, qui fait tout trem -

ff *p*

17

bler, est bien près de trem - bler lui - mê - me. Cet-te

23

nuit, des-po-tein-hu-main, Ta - ra - re ex - ci - tait ta fu - ri - e. Ta hai - - ne me - na -

29

Musical score for measures 29-33. The vocal line includes the lyrics: "çait sa vi - e, quand la tien - ne é - tait dans sa". The piano accompaniment features a woodwind section with "a2" markings and a string section with "f" markings. Dynamics range from "f" to "p".

34

Musical score for measures 34-38. The vocal line includes the lyrics: "main! Ta hai - - ne me - - na - çait sa vi - e,". The piano accompaniment features a woodwind section with "f" markings and a string section with "p" and "cresc." markings. Dynamics range from "p" to "f".

38

quand la tien - ne é - tait dans sa main! Va! l'a - bus du pou-voir su -

44

pré - me fi - nit tou - jours par l'é - bran - ler: Le mé -

48

Musical score for measures 48-53. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). The lyrics are: "chant, qui fait tout trem - bler, est bien près, est bien près de trem-bler lui - mê-me. Le mé-".

54

Musical score for measures 54-59. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), *cresc.* (crescendo), and *pp* (pianissimo). The lyrics are: "chant, qui fait tout trem - bler, est bien près de trem - bler lui -".

59

Musical score for measures 59-64. The score includes a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The lyrics are: "mê - - - - - me. Le méchant, qui fait tout trem - bler - - - - - , est bien".

65

Musical score for measures 65-70. The score includes a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats. Dynamics include *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *fp* (fortissimo). The lyrics are: "près de trem - bler lui - mê - - - - - me, est bien".

70

fp fp fp fp f
fp fp fp fp f
fp fp fp fp f
fp fp fp fp f
fp fp fp fp f
 près de trem - bler lui - - mê - - - - - me.

76

Fin du quatrième Acte.

ACTE CINQUIÈME

Le Théâtre représente une cour intérieure du Palais d'Atar. Au milieu est un bûcher; au pied du bûcher, un billot, des chaînes, des haches, des massues et autres instruments d'un supplice.

SCÈNE I ATAR, EUNUQUES, SUITE

1 Allegro assai, *fièrement*

Oboe I, II

Fagotto I, II *a2*
ff

Trombone I, II, III

Violino I
ff

Violino II
ff

Viola
ff

Atar examine avec avidité le bûcher et tous les apprêts du supplice de Tarare.

Violoncello e Basso
ff

6 Andante maestoso

fp

fp

p *fp*

p *fp*

p *fp*

p *fp*

p *fp*

p *fp*

chanté avec une joie féroce

Fan-tô - me vain! I - do - le po - pu -

p *fp*

12

lai - re dont le nom seul ex - ci - tait ma co - lè - re, Ta - ra - re! En -

17

fin tu mour - ras cet - te fois, fan - tô - me vain! Ta - ra - re! En -

22

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. f

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

fin tu mourras cette fois, en - fin tu mour-ras cet - te fois!

p cresc. ff

28 **Allegro**

fp f

fp

fp f

fp f

fp f

Ah! pour A - tar, quel bien cé - les - te, quel bien cé -

fp f

33

les - te d'im-mo - ler l'ob-jet qu'il dé - tes - te a - vec le fer sou - ple des lois, a -

avec une joie concentrée

39

primo tempo

vec le fer sou - ple des lois. Fan-tô-me vain! I - do - le po - pu - lai - re

45

p *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

dont le nom seul ex - ci-tait ma co - lè - re. Ta - ra - re! En - fin tu mour-ras cet-te

50

f *p* *f* *a 3* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

fois, fan - tô - me vain! Ta - ra - re! En - fin tu mour-ras cet-te

Allegro, *fièrement*

55

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

fois, en - fin tu mour-ras cet - te fois!

p cresc. ff

61 Fig. I, II

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

aux Eunuques,
parlé

Trou-ve-t-on Cal-pi-

67

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

p cresc. ff

Un Eunuque Atar Les Eunuques sortent en courant.

gi? Sei-gneur, on suit sa tra-ce. À qui l'ar-rè - te - ra je don-ne - rai sa pla-ce.

ff

SCÈNE II
 ATAR, ARTHÉNÉE, SUITE

Allegro assai

1

Atar regarde encore les instruments du supplice.

5 plus lent du double

Arthénée s'avance.

bien sombre
 Que veux-

12

tu, Roi d'Or - mus, et quel nou-veau mal - heur te for - ce d'ar - ra - cher un père a sa dou - leur ?

17 Allegro assai, a rigore

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

Atar

Ah! si l'es-poir d'u-ne prom-pte ven-gean-ce peut l'a-dou-cir, re-çois-en l'as-su-

fp

f *p* *f* *p* *f* *p*

ran-ce. Dans mon Sé-rail on a sur-pris l'af-freux meur-tri-er de ton

f *p*

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

fil. Je tiens la vic-ti-me en-chaî-né-e, et veux que par toi-mê-me el-le soit con-dam-

fp *fp* *fp*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Arthénée, ton réfléchi

né-e. Dis un mot, le tré-pas l'at-tend. A-tar c'é-tait en l'ar-rê-tant... Sans a-voir

f *p* *f*

Andante

l'air de le con - nai - tre, il fal - lait poi - gnar - der le traî - tre, je trem - ble qu'il ne soit trop tard!

Allegro

Chaquein - stant, le moin - dre re - tard, sur ton bras peut fer - mer le piè - ge. Quel dé - mon, quel Dieu le pro -

Andante maestoso

tè - ge? Tout me con - fond de cet - te part! Son dé - mon, c'est u - ne â - me for - te, un

cœur sen - si - ble et gé - né - reux, que tout é - meut, que rien n'em - por - te; un tel

52 Allegro assai

hom - me est bien dan - ge - reux! un tel hom-me est bien dan - ge - reux!

SCÈNE III

ATAR, ARTHÉNÉE, TARARE enchaîné, ESCLAVES, SUITE

1

Atar
Ap - pro - che, mal - heu - reux! viens su - bir le sup - pli - ce, qu'un cri - me ir - ré - mis -

5

Tarare, froidement
si - ble ar - ra - che à ma jus - ti - ce. Qu'el - le soit jus - te ou non, je de - man - de la mort. De tes plai -

9

fp
fp
fp
fp

sirs j'ai vio-lé l'a-si-le sans y trou-ver l'ob-jet d'u-ne au-da-ce in-u - ti-le, mon As-ta - si - e!... Ô ce

fp

13

f
f
f
f

désespoir, lent

four-be Al-ta-mort! il l'a ra - vi - e à mon sé-jour cham-pê-tre, sans la pré-sen - ter à son Mai-tre! Tra-his-sant tout, hon-

f

18

f
f
f
fp
fp

très appuyé

neur, de-voir... Il a pa - yé sa dou-ble per-fi - di - e; mais ton Ir - za n'est point mon As-ta -

f
fp

23

Allegro

f
f
f
f
f

Atar, vivement
aux Eunuques

si - e. El - le n'est pas en mon pou - voir ? Que l'on m'a-mè-ne Ir-za.

f
f

27

à Tarare *Tarare, froidement*

Si ta bou-che en im-po-se, je la poi-gnar-de de-avant toi. La voir mou-rir est peu de cho-se;

31

Allegro

Atar, furieux

tu te pu-ni-ras, non pas moi. De sa mort la tien-ne sui-vi-e...

(35) **Andante un poco sostenuto**

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II in Fa / F

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello e Basso

Tarare, avec une fierté résignée chanté

Je ne puis mou-rir qu'u-ne fois. Quand je m'en-ga-geai sous tes lois, A-

41

tar, je te don-nai ma vi - e. El - le est tout en-tiè-re à mon Roi, elle est tout en -

47

tiè-re à mon Roi: au lieu de la per-dre pour toi, c'est par toi qu'el-le m'est ra - vi - e.

53

Fg. I, II

a 2

J'ai rem-pli mon sort suis ton choix; je ne puis mou-rir, je ne puis mou-rir qu'u-ne fois.

60

Oboe I, II

Musical notation for Oboe I, II, showing a melodic line with dynamics *cresc.*, *fp*, and *p*.

Corno I, II in Fa/F

Musical notation for Corno I, II in Fa/F, showing a melodic line with dynamics *cresc.*, *fp*, and *p*.

Musical notation for Piano accompaniment, showing chords and arpeggios with dynamics *cresc.*, *mf*, *fp*, and *p*.

ton sombre et fort

Atar

Tarare

fortement

Mais sou-hai - te qu'un jour ton peu-ple te par-don-ne. U - ne me - na - ce? Il s'en é - ton - ne! Roi fé-

Musical notation for the vocal line, showing the lyrics and dynamics *mf*, *fp*, and *p*.

65

Musical notation for Oboe I, II, showing a melodic line with dynamics *f*, *p*, and *cresc.*.

Musical notation for Corno I, II in Fa/F, showing a melodic line with dynamics *f*, *p*, and *cresc.*.

Musical notation for Piano accompaniment, showing chords and arpeggios with dynamics *f*, *p*, and *cresc.*.

ro - ce! as - tu donc comp - té par-mi les droits de la cou - ron - ne ce - lui du

Musical notation for the vocal line, showing the lyrics and dynamics *f*, *p*, and *cresc.*.

69

f *f* *mf* *f* *fp* *fp* *fp* *fp*

cri - me et de l'im-pu-ni - té? Ta fu-reur ne peut se con-train-dre, et tu

f *mf*

73

f *f* *f* *f* *pp* *fp* *fp* *f* *pp* *pp* *pp*

un peu

veux n'é-tre pas ha - i ! *Atar* Trem - ble d'or - don - ner. Qu'ai-je à crain-dre? *Tarare* De te

f *pp*

77

plus serré

voir tou-jours o - bé - i ; jus-qu'à l'ins-tant où l'ef-fray-an-te som - me de tes for -

81

fais dé - chaî - nant leur cour - roux... Tu pou - vais tout con - tre un seul

con la voce
p
con la voce
p
con la voce
p

sombre et concentré, sans rigueur

con la voce
p

85

ff *a 2*

ff *a 2*

ff *ff*

ff *ff*

fortement *Atar* *parlé*

hom-me; tu ne pour-ras rien con-tre tous. Qu'on l'en-tou-re!

ff

89

Les Esclaves l'entourent.

TARARE va s'asseoir sur le billot, au pied du bûcher, la tête appuyée sur ses mains, et ne regarde plus rien.

SCÈNE IV

ASTASIE, *voilée*, ATAR, ARTHÉNÉE, TARARE
SPINETTE, ESCLAVES DES DEUX SEXES, SOLDATS

1

Violino I

Violino II

Viola

Atar, *à Astasie enchaînée*

Ain-si donc, a - bu - sant de vos char-mes, faus-se Ir - za, par de fein - tes

Violoncello
e Basso

4

lar - mes, vous tri-om-pez de me trom - per? Je pré-tends, a - vant de frap - per, sa-voir com-ment ma puis-

7

fp

fp

fp

Spinette

san - ce jou - é - e... U - ne es - cla - ve fi - dè - le, hé - las! sub - sti - tu - é - e, in -

fp

10

no - cem - ment cau - sa le dé - sor - dre et l'er - reur. Ah! cet - te voix me fait hor -

*Tarare, sans regarder, à part,
tenant sa tête dans ses mains*

13

reur! Il est donc vrai, cet é - chan - ge fu - ne - ste! J'a - do - rais sous le nom d'Ir - za...

*Deux files de Prêtres s'avancent; l'une en blanc, dont le premier Prêtre porte, à la hauteur de sa poitrine, une bannière blanche, où sont écrits en lettres d'or ces mots: LA VIE.
L'autre file de Prêtres est en noir, couverte de crêpes, dont le premier Prêtre porte, à la hauteur de sa poitrine, une bannière noire, garnie de larmes; au milieu sont écrits ces mots, en lettres d'argent: LA MORT.*

Atar

16

Allegro

Va, mal - heu - reu - se, je dé - tes - te l'in - di - gne a - mour qui pour toi m'em - bra - sa.

fp à Astasie

19

À la ri-gueur des lois, a-vec lui, sois li - vré - e ! au Grand-Prêtre
Pon - ti - fe,

23

Arthénée
dé - ci - dez leur sort. Ils sont ju - gés: le - vez l'é-ten-dard de la mort.

26

De leurs jours cri - mi - nels la tra-me est dé - chi - ré - e.

Le Grand-Prêtre déchire la bannière de la Vie. Le Prêtre en deuil élève la bannière de la Mort. On entend un bruit funèbre d'instruments déguisés.

ASTASIE se jette à genoux, et prie pendant le chœur. On apporte au Grand-Prêtre le livre des arrêts, couvert d'un crêpe. Il signe l'arrêt de mort. Deux Enfants en deuil lui remettent chacun un flambeau. Quatre Prêtres en deuil lui présentent deux grands vases pleins d'eau lustrale. Il éteint dans ces vases les deux flambeaux en les renversant. Pendant ce temps, les Prêtres de la Vie se retirent en silence. Le drapeau de la Vie, déchiré, traîne à terre.

Chœur funèbre des Esclaves

30 un poco Adagio

Flauto I, II

Clarinetto I, II
in Do/C

Fagotto I, II

Fagotto III, IV

Trombone I, II

Trombone III

Timpani
in Sol-Ré/G-D
(couvertes)

Violino I

Violino II

Viola

Soprano I, II

Alto

Tenore

Basso

Chœur

Violoncello
e Basso

p

a 2

chanté

A - vec tes dé-crets in-fi-
chanté

A - vec tes dé-crets in-fi-
chanté

A - vec tes dé-crets in-fi-
chanté

A - vec tes dé-crets in-fi-
chanté

A - vec tes dé-crets in-fi-

The musical score is for a funeral choir of slaves. It features a full orchestra and a four-part choir. The orchestration includes Flutes I & II, Clarinets I & II in C, Bassoons I & II, Trombones I, II, and III, Timpani in Sol-Ré/G-D (covered), Violins I & II, Viola, and Cello/Double Bass. The choir consists of Soprano I & II, Alto, Tenor, and Bass. The score begins at measure 30 with a tempo marking of 'un poco Adagio'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The woodwinds and brass play a somber, melodic line starting with a piano (*p*) dynamic. The timpani provide a rhythmic accompaniment of eighth notes. The choir enters in measure 30 with the lyrics 'A - vec tes dé-crets in-fi-'. The vocal parts are marked with 'chanté' and 'piano' dynamics. The score ends with a final chord in the orchestra and the choir.

nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac-cor-de, ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le sein de ta mi-sé-ri-nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac-cor-de, ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le sein de ta mi-sé-ri-nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac-cor-de, ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le sein de ta mi-sé-ri-nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac-cor-de, ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le sein de ta mi-sé-ri-nis

cor-de! Grand Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le
 cor-de! Grand Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le
 cor-de! Grand Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le
 cor-de! Grand Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa-bles pu-nis le

48

Arthénée prie.
Bra - ma! de ce bù-
sein de ta mi-sé-ri - cor - - de! le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!
sein de ta mi-sé-ri - cor - - de! le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!
sein de ta mi-sé-ri - cor - - de! le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!
sein de ta mi-sé-ri - cor - - de! le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!

54 Tromb. I, II

cher, par la mort ré-u - nis, ils mon-tent vers le Ciel, qu'ils n'en soient point ban-nis, ils

mon - tent vers le Ciel, qu'ils n'en soient point ban-nis, qu'ils n'en soient, qu'ils n'en soient point ban-nis.

67

Fl. I,
Cl. I, II
Fag. I, II
Fag. III, IV
Tromb. I, II
Tromb. III
Timp.
Soprano I, II
Alto
Tenore
Basso

A - vec tes dé-crets in - fi - nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac - cor - de,
A - vec tes dé-crets in - fi - nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac - cor - de,
A - vec tes dé-crets in - fi - nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac - cor - de,
A - vec tes dé-crets in - fi - nis, grand Dieu, si ta bon-té s'ac - cor - de,

72

ou-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri - cor - - - de! Grand

ou-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri - cor - - - de! Grand

cu-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri - cor - - - de! Grand

ou-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri - cor - - - de! Grand

77

Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri -

Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri -

Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri -

Dieu! grand Dieu! ou-vre à ces cou-pa - bles pu - nis le sein de ta mi-sé-ri -

82

cor - - de, le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!

cor - - de, le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!

cor - - de, le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!

cor - - de, le sein de ta mi-sé-ri - cor - - de!

89

Flauto I

Oboe I, II

Fagotto I, II

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello e Basso

Astasie se relève et s'avance au bûcher, où Tarare est abîmé de douleur.

Tarare, vivement, se relève avec feu.

parlé

Ne m'im - pu - te pas, é - tran-ger, ta mort que je vais par - ta - ger. Qu'en -

Allegro assai

91

f *f* *ff* *ff*

p *p* *p* *p*

Astasie,
se jettant dans ses bras

Arthénée, au Roi

tends-je? As-ta-si - e! Ah! Ta - ra - - - - re! Je te l'a - vais pré-

95

f *f* *f* *f*

f *f* *f* *f*

Atar, furieux

Les Soldats s'avancent.

dit. Qu'on les sé - pa - re! Qu'un seul coup les fas-se pé - rir! Non... C'est trop tôt bri-ser leurs chaî-nes:

99

fp *fp* *f* *f*

fp *fp* *f* *f*

ils se-raient heu-reux de mou - rir. Ah! je me sens al-té-ré de leurs pei-nes, et j'ai soif de les voir souffrir.

Allegro assai

104

Oboe I,II *f* *a2*

Fagotto I,II *f*

Tromba I,II in Do/C *f* *a2*

Violino I *fp* *ff* *p*

Violino II *fp* *ff* *p*

Viola *fp* *ff* *p*

Astasie *chanté*

Violoncello e Basso *f* *p*

Ô ti - gre! mes dé - dains ont trom - pé ton at - ten - te, et, mal - gré

110

sf *f* *p*

p *cresc.* *p*

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*

toi, je goû - te un in - stant de bon - heur, je goû - te un in - stant de bon -

116 *a 2*

ff *ff* *f* *f* *p* *fp* *fp*

heur. J'ai bra - vé ta faim dé - vo -

121

ff *ff* *p* *p* *ff* *p* *p* *ff* *ff* *ff* *p* *ff*

ran - te, le ru - gis - se - ment de ton coeur,

125

le ru-gis-se-ment de ton coeur. Pour

130

prix de ta lâ-che en-tre-pri-se, vois, A-tar, je l'a-

136

con la voce
 con la voce
 con la voce
 con la voce
 con la voce
 con la voce
 con la voce
 senza rigore
 con la voce

do - re, je l'a - do - re, et toi et toi, je te mé-

142

Allegro

ff f fp f ff
 ff f fp f ff
 ff f fp fp f ff
 ff f fp fp f ff
 ff f fp fp f ff

Elle embrasse Tarare.
 Atar,
 vivement, aux Esclaves

pri - se. Ar - ra - chez - la tous de ses bras! Cou - rez! Qu'il meu - re, et qu'el - le

146

p

p

p

p

Astasie *tire un poignard, qu'elle approche de son sein.*

Atar,
aux Esclaves

vi - ve! Si quel-qu'un vers lui fait un pas, je suis mor - te a - vant qu'il ar - ri - ve. Ar - rê - tez - vous.

p

Trio
un poco lento

150

Clarinetto I,II
in Do / C

Fagotto I,II

Corno I,II
in Do / C

Violino I

Violino II

Viola

Astasie

Tarare

Atar

Violoncello
e Basso

p

p

mf

mf

p

mf

p

mf

p

mf

Le tré - pas nous at - tend: en - co - re u - ne mi -

Le tré - pas nous at - tend: en - co - re u - ne mi -

p

mf

155

1. solo

p

p *f* *f* *f*

p *f*

nu - te, et no-tre a-mour cons-tant ne se-ra plus en but-te aux coups d'un vil Sul-

nu - te, et no-tre a-mour cons-tant ne se-ra plus en but-te aux coups d'un vil Sul-

p *f*

160

fp *f* *p*

fp *fp*

fp *f* *p*

fp *fp* *fp*

fp *fp*

Les Esclaves font un mouvement.

tan. Je me frap-pe à l'in-stant que sa loi se - xé - cu - te. Sur ton

tan. s'écrie

Ar-rê-tez un mo-ment.

fp *fp*

163

p
p
p
mf
p
p
p
p
mf
p
p
f
p

coeur pal-pi-tant tu sen-ti-ras ma chu - te, et tu mour - ras con -
d'une voix concentrée
 Ô ra - ge! af-freux tour-ment! C'est moi, c'est moi qui lut-te, et leur coeur est con-

168

mf
mf
mf
mf
f

tent. Sur ton coeur pal-pi-tant tu sen-ti-ras ma chu - te,
 Sur mon coeur pal-pi-tant je sen-ti-rai ta chu - te,
 tent! Ô ra - ge! af-freux tour-ment! af-freux tour-ment! C'est moi, c'est moi qui

et tu mour - ras con - tent, tu sen - ti - ras ma chu - te, et tu mour - ras con - tent, tu sen - ti - ras ma
 et je mour - rai con - tent, je sen - ti - rai ta chu - te, et je mour - rai con - tent, je sen - ti - rai ta
 lut - te, et leur cœur est con - tent! Ô ra - ge! af - freux tour - ment!

SCÈNE V

Acteurs Précédents

Une foule d'Esclaves des deux sexes accourt avec frayeur et se serre à genoux autour d'Atar.

Allegro assai

Oboe I, II

chu - te, et tu mour - ras con - tent.
 chu - te, et je mour - rai con - tent.
 Ô ra - ge! af - freux tour - ment!

Choeur d'Esclaves

Soprano I, II *effrayés* a 2
 Alto I, II *effrayés* a 2
 A - tar, dé - fends - nous, sau - ve - nous! Du Pa -
 A - tar, dé - fends - nous, sau - ve - nous!

fp fp fp fp f
fp fp fp fp f
fp fp fp fp f
 lais la gar-de est for - cé - e. No-tre a - si - le est à tes ge-noux; ta mi-li - ce en fu -
 Du Sé - rail la por-te en-fon-cé - e. No-tre a - si - le est à tes ge-noux; ta mi-li - ce en fu -
fp fp fp fp f

SCÈNE VI Les Précédents, toute la MILICE, le sabre à la main,
CALPIGI à leur tête, URSON

Corno I, II
e Tromba I, II
in Do/C

ff
ff
ff
ff
 reur re-de-man-de Ta - ra - re.
 reur re-de-man-de Ta - ra - re.
 Alto *Ils renversent le bûcher.*
 Tenore Ta - ra - re, Ta-ra - re, Ta - ra - - - re! ren-dez-nous no-tre Gé-né-
 Choeur des Soldats, furieux
 Basso Ta - ra - re, Ta-ra - re, Ta - ra - - - re! ren-dez-nous no-tre Gé-né-
 Ta - ra - re, Ta-ra - re, Ta - ra - - - re! ren-dez-nous no-tre Gé-né-
ff

5

ral. Son tré - pas, dit - on, se pré - pa - re: S'il a re - çu le coup fa - tal, ven-geons sa

10 *toujours le même mouvement*

Récitatif, parlé
Tarare, enchaîné, écarte les Esclaves; violemment

montrant Atar
mort sur ce bar - ba - re.

Ar-ré - tez, Sol-dats, ar - rê - tez! Quel or-dre i - ci vous a por-tés? Ô l'a - bo-mi-

mort sur ce bar - ba - re.

mort sur ce bar - ba - re.

ff

15

na - ble vic - toi - re! On sau - ve - rait mes jours en flé - tris - sant ma gloi - re! Un tas de re - bel - les mu -

19

tins de l'É - tat fe - rait les des - tins! Est - ce à vous de ju - ger vos Mai - tres? N'ont -

22

ils sou - doy - é que des traî - tres? Ou - bli - ez - vous, Sol - dats, u - sur - pant le pou - voir, que

fp

fp

fp

fp

26

le res-pect des Rois est le pre-mier de-voir? Ar - mes bas, fu - ri - eux!

30

Andante

Les Soldats se jettent tous à genoux. *Il se jette à genoux lui-même.*

Vo-tre Em-pe-reur vous cas - se. Sei - gneur, ils sont sou - mis; je de -

36

Atar, avec fureur *aux Eunuques*

man - de leur grâ - ce. Quoi! tou - jours ce fan - tô - me en - tre mon peu - ple et moi! Dé - fen - seurs du Sé -

un poco Allegro

40

p cresc. *f*

Tarare
Ja - mais.

Calpigi
Non, c'est lui. à Tarare

Atar
rail, suis-je en-cor vo - tre Roi? Mons - tre !...

Un Eunuque
Oui.

Alto
Non, c'est toi.

Tenore
Non, c'est toi.

Basso
Non, c'est toi.

Alto
Non, c'est toi, c'est toi.

Tenore
Non, c'est toi, c'est toi.

Basso
Non, c'est toi, c'est toi.

p cresc. *f*

44

fp *f*

Atar
Il se poignarde et tombe.

Tarare,
avec douleur

Atar se relève dans les angoisses.

Ils te sont ven - dus... Rè - gne donc à ma pla - ce! Ah! mal - heu - reux! La mort est moins

fp *f*

47 **Presto**

Il tombe mort dans les bras des Eunuques, qui l'emportent. Urson les suit.

du - re à mes yeux... que de ré - gner par toi... sur ce Peu - ple o - di - eux.

SCÈNE VII

Les Acteurs Précédents, excepté Atar et Urson

1 **Allegro**

Calpigi crie au Peuple

Tous les torts de son rè - gne, un seul mot les ré - pa - re: il

4

lais - se le trô - ne à Ta - ra - re.

Tarare, vivement

Soprano Et moi, je ne l'ac - cep - te pas. *ff exalté*

Alto Tous les torts de son *ff*

Tenore Tous les torts de son *ff*

Basso Tous les torts de son *ff*

Tous les torts de son

7

rè-gne, un seul mot les ré - pa - re: il lais - se le trô - ne à Ta - ra - - - - re.

rè-gne, un seul mot les ré - pa - re: il lais - se le trô - ne à Ta - ra - - - - re.

rè-gne, un seul mot les ré - pa - re: il lais - se le trô - ne à Ta - ra - - - - re.

rè-gne, un seul mot les ré - pa - re: il lais - se le trô - ne à Ta - ra - - - - re.

12 *Andante con moto, mais majestueux*

Violino I

Violino II

Viola

Tarare

Violoncello e Basso

avec dignité

Le trô - ne est pour moi sans ap - pas: je ne suis point né vo - tre

f ff p

17 *Plus lent*

ff p mf f

Mai - tre. Vou - loir é - tre ce qu'on n'est pas, c'est re - non - cer à tout ce qu'on peut

ff p f

22 Fagotto I, II

Primo tempo

é - tre. Je vous ser - vi - rai de mon bras, mais lais - sez - moi fi - nir en paix ma

28

vi - e, dans la re - trai - - te, a - vec mon As - ta - si - - - -

SCÈNE VIII

Les Acteurs Précédents, URSON tenant dans sa main la couronne d'Atar.

Il lui tend les bras;
elle s'y jette.

Urson, prenant sa chaîne par le milieu
parlé

Non, par mes mains, le peu-ple en-tier te fait son no-ble pri-son-nier: Il veut que de l'É-tat tu sai-

5

sis - ses les rê - nes. Si tu re - je - tais no - tre foi, nous a - bu - se - rions de tes chaî - nes

9

pour te cou - ron - ner mal - gré toi. *au Grand-Prêtre* Pon - ti - fe, à ce grand hom - me A - tar lè - gue l' A - si - e. Con - sa - crez le seul

13

bien qu'il ait fait de sa vi - e: Pre - nez le di - a - dè - me, et ré - pa - rez l'af - front que le ban - deau des

17

Andante maestoso

Arthénée, prenant le diadème des mains d'Urson, et le posant sur la tête de Tarare.

Rois a re - çu de son front.

21 **Allegro assai** **Allegro**

Oboe I, II

Violino I *ff*

Violino II *ff*

Viola *ff*

Arthénée *Récitatif*

Soprano *ff* Ta - ra - re, il faut cé - der... Leurs dé-sirs sont ex - tré-mes. *ff*

Alto *ff* Ta - ra-re, il faut cé - der! Nos dé-

Tenore *ff* Ta - ra-re, il faut cé - der! Nos dé-

Basso *ff* Ta - ra-re, il faut cé - der! Nos dé-

Violoncello e Basso *p* *ff* *p* *ff*

27 **assai** **Allegro assai** **Maestoso**

ff *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

Récitatif *p* *ff* *p* *à part* *Il sort.*

Sois donc le Roi d'Or-mus. Il est des dieux su - prè-mes. *Arthénée lui met la Couronne sur la tête, au bruit d'une fanfare.*

sirs sont ex-tré-mes. Sois, sois le Roi d'Or - mus!

sirs sont ex-tré-mes. Sois, sois le Roi d'Or - mus!

sirs sont ex-tré-mes. Sois, sois le Roi d'Or - mus!

sirs sont ex-tré-mes. Sois, sois le Roi d'Or - mus!

p *ff* *p*

SCÈNE IX

Tous les Précédents, excepté le Grand-Prêtre.

CALPIGI et URSON se jettent à genoux, et ôtent dans cette posture les chaînes de Tarare.

(1) Adagio

Violino I
Violino II
Viola
Tarare
Violoncello e Basso

avec majesté, pendant qu'on le déchaîne

En - fants, vous m'y for - cez. Je gar - de - rai ces fers: ils se - ront à ja - mais ma roy -

a - le cein - tu - re. De tous mes or - ne - ments de - ve - nus les plus chers, puis - sent - ils at - tes - ter à la ra - ce fu -

tu - re que, du grand nom de Roi, si j'ac - cep - tai l'é - clat, ce fut pour m'en - chaî - ner au bon - heur de l'É - tat.

Il s'enveloppe le corps de ses chaînes.

Choeur général
Allegro assai

15

Flauto I, II

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II
in Ré / D

Tromba I, II
in Ré / D

Timpani
in Ré-La/D-A

Violino I

Violino II

Viola

Soprano *chanté, avec ivresse*

Alto

Tenore

Basso

Choeur général

Violoncello
e Basso

ff

p

mf

fp

a 2

fp

f

p

mf

ff

fp

mf

ff

p

f

p

f

p

f

fp

mf

ff

Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re! Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re! Vi-ve

Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re! Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re! Vi-ve

Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re! Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re!

Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re! Quel plai-sir de nos cœurs s'em-pa-re!

20

no - tre grand Roi Ta - ra - re, Ta -

no - tre grand Roi Ta - ra - re, Ta -

f Ta - ra - re, Ta - ra - re. La bel-le As - ta - sie et Ta - ra - re, Ta -

f Ta - ra - re, Ta - ra - re. La bel-le As - ta - sie et Ta - ra - re, Ta -

ff

26

a 2

3 3

3 3

ra - - - - - re! Nous a - vons le meil-leur des Rois: ju - -

ra - - - - - re! Nous a - vons le meil-leur des Rois: ju - -

ra - - - - - re! Nous a - vons le meil-leur des Rois: ju - -

ra - - - - - re! Nous a - vons le meil-leur des Rois: ju - -

31

rons de mou - rir sous ses lois. Quel plai - sir de nos cœurs s'em - pa - re! Quel plai -

rons de mou - rir sous ses lois. Quel plai - sir de nos cœurs s'em - pa - re! Quel plai -

rons de mou - rir sous ses lois. Quel plai - sir de nos cœurs s'em - pa - re! Quel plai -

rons de mou - rir sous ses lois. Quel plai - sir de nos cœurs s'em - pa - re! Quel plai -

p *cresc.*

36

Musical score for page 36, featuring piano and vocal parts. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of a piano introduction and four vocal staves with lyrics.

Piano Introduction:

- Measures 1-2: *f* (forte)
- Measures 3-4: *ff* (fortissimo)
- Measures 5-6: *ff* (fortissimo)
- Measures 7-8: *ff* (fortissimo)

Vocal Parts:

- Staff 1 (Soprano): *f* (forte) in measures 1-2, *ff* (fortissimo) in measures 3-4.
- Staff 2 (Alto): *f* (forte) in measures 1-2, *ff* (fortissimo) in measures 3-4.
- Staff 3 (Tenor): *f* (forte) in measures 1-2, *ff* (fortissimo) in measures 3-4.
- Staff 4 (Bass): *f* (forte) in measures 1-2, *ff* (fortissimo) in measures 3-4.

Lyrics:

- Staff 1: sir de nos cœurs s'em - pa - re! Vi - ve no - tre grand Roi Ta - ra - - - - -
- Staff 2: sir de nos cœurs s'em - pa - re! Vi - ve no - tre grand Roi Ta - ra - - - - -
- Staff 3: sir de nos cœurs s'em - pa - re! Ta - ra - re, Ta - ra - re, la
- Staff 4: sir de nos cœurs s'em - pa - re! Ta - ra - re, Ta - ra - re, la

Piano Continuation:

- Measures 9-10: *f* (forte)
- Measures 11-12: *ff* (fortissimo)

42

re! Ta-ra-re! Nous a -

re! Ta-ra-re! Nous a -

bel-le As-ta-si-e et Ta-ra-re, Ta-ra-re! Nous a -

bel-le As-ta-si-e et Ta-ra-re, Ta-ra-re! Nous a -

p

a 2

div.

47

First system of musical notation, measures 1-4. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *ff* and *a²*. There are triplet markings (3) in measures 3 and 4.

Second system of musical notation, measures 5-8. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *ff*.

Third system of musical notation, measures 9-12. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *ff* and *unis.*. There are triplet markings (3) in measures 10 and 11.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *f*. The lyrics are: "vons le meilleur des Rois: ju - rons de mou - rir sous ses lois. Ju -".

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *f*. The lyrics are: "vons le meilleur des Rois: ju - rons de mou - rir sous ses lois. Ju -".

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *f*. The lyrics are: "vons le meilleur des Rois: ju - rons de mou - rir sous ses lois. Ju -".

Seventh system of musical notation, measures 25-28. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *f*. The lyrics are: "vons le meilleur des Rois: ju - rons de mou - rir sous ses lois. Ju -".

Eighth system of musical notation, measures 29-32. The score includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamics include *p* and *ff*.

52

rons, ju - rons, ju - rons de mou - rir sous ses lois, de mou-

rons, ju - rons, ju - rons de mou - rir sous ses lois, de mou-

rons, ju - rons, ju - rons de mou - rir sous ses lois, de mou-

rons, ju - rons, ju - rons de mou - rir sous ses lois, de mou-

57

rir sous ses lois, de mou - rir sous ses
 rir sous ses lois, de mou - rir sous ses
 rir sous ses lois, de mou - rir sous ses
 rir sous ses lois, de mou - rir sous ses

⌘
Lento non troppo

61

decresc. e rallentando *mf* *I. solo* $\text{\textcircled{3}}$ $\text{\textcircled{3}}$

decresc. e rallentando *p*

decresc. e rallentando *p*

decresc. e rallentando *p*

decresc. e rallentando *p*

decresc. e rallentando *mf* $\text{\textcircled{3}}$ $\text{\textcircled{3}}$

decresc. e rallentando *p*

decresc. e rallentando *p*

lois.

lois.

lois.

lois.

Violoncello *decresc. e rallentando* *p* $\text{\textcircled{3}}$ $\text{\textcircled{3}}$

Basso *decresc. e rallentando* *p*

Des mouvements d'une joie effrénée sort une danse tumultueuse, pendant que le Chœur reprend à grands cris les vers ci-dessus. Ils entourent, ils entraînent Astasie et le Roi. La Musique diminue de bruit, change d'effet et reprend un caractère aérien. Des nuages couvrent le Spectacle; on en voit sortir, dans les airs, la Nature productrice et le Génie qui préside au Soleil.

65

SCÈNE DERNIÈRE

Les Précédents, LA NATURE et LE GÉNIE DU FEU sur les nuages.

1

Flauto I, II
p

Oboe I, II
p

Fagotto I, II
p

Violino I
p

Violino II
p

Viola
p

Récitatif, parlé
Le Génie du Feu

Na - tu - re! quel e - xem - ple im - po - sant et fu - ne - ste! Le sol -

Violoncello
e Basso
p

5

La Nature

dat mon-te au Trô - ne, et le ty - ran est mort! Les Dieux ont fait leur pre-mier

9

Andante

Le Génie du Feu

sort, leur ca-rac-tè-re a fait le res-te. En-cor un gé-né-reux ef-fort.

13

Andante

Dans le cœur des hu-mains, d'un trait in-al-té-ra-ble, gra-avons ce pré-cep-te ad-mi-

Des nuages transparents les couvrent à demi. Un fort tonnerre se fait entendre. Quatre Génies, dans les airs, sonnent d'une trompette bruyante qui se mêle aux éclats de la foudre. TARARE et tout le Peuple tombent à genoux au fond du Théâtre.

Allegro

18

Flauto I,II

Oboe I,II

Clarinetto I,II
in Do / C

Fagotto I,II

Corno I,II
in Ré/D

Tromba I,II
in Do/C

Timpani
in Do-Sol/ C-G

Violino I

Violino II

Viola

La Nature

Le Génie du Feu

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Choeur général,
très éloigné

Violoncello

Basso

ra - ble.

24

This musical score page, numbered 472 and starting at measure 24, features a complex arrangement of instruments. The top system consists of four staves, likely for strings, with dynamics marked *ff* and *pp*. The second system includes a woodwind part with a dynamic of *ff* and a bass line with a dynamic of *ff*. The third system shows a piano part with dynamics *p* and *ff*, and a woodwind part with a dynamic of *ff*. The bottom section of the page contains several empty staves, followed by a bass line with dynamics *p* and *ff*. A key signature change to one sharp is indicated at the beginning of the system.

Andante con moto

30

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

a 2

De ce grand bruit, de cet é - clat, ô

De ce grand bruit, de cet é - clat, ô

De ce grand bruit, de cet é - clat, ô

De ce grand bruit, de cet é - clat, ô

p

Lent et majestueux

35

f *ff*

ff *ff*

f *ff* *ff*

ff Mor - tel, qui que tu

f *ff* Ciel! ap - prends - nous le mys - tè - - - - re! Mor - tel, qui que tu

Vc. e Bs.

f *ff*

40

sois, Prin - ce, Bra-me ou Sol - dat, HOM - ME! ta gran-deur sur la

sois, Prin - ce, Bra-me ou Sol - dat, HOM - ME! ta gran-deur sur la

sois, Prin - ce, Bra-me ou Sol - dat, HOM - ME! ta gran-deur sur la

sois, Prin - ce, Bra-me ou Sol - dat, HOM - ME! ta gran-deur sur la

sois, Prin - ce, Bra-me ou Sol - dat, HOM - ME! ta gran-deur sur la

sois, Prin - ce, Bra-me ou Sol - dat, HOM - ME! ta gran-deur sur la

44

p cresc.

p cresc.

p cresc.

ter - - - re n'ap-par-tient point à ton é - tat: el-le est toute à ton ca - rac - tè - - -

ter - - - re n'ap-par-tient point à ton é - tat: el-le est toute à ton ca - rac - tè - - -

ter - - - re n'ap-par-tient point à ton é - tat: el-le est toute à ton ca - rac - tè - - -

ter - - - re n'ap-par-tient point à ton é - tat: el-le est toute à ton ca - rac - tè - - -

ter - - - re n'ap-par-tient point à ton é - tat: el-le est toute à ton ca - rac - tè - - -

ter - - - re n'ap-par-tient point à ton é - tat: el-le est toute à ton ca - rac - tè - - -

p cresc.

Allegro

49

re. À mesure que la Nature et le Génie prononcent les vers ci-dessus, il se peignent en caractères de feu dans les nuages. Les trompettes sonnent, le tonnerre reprend; les nuages les couvrent; ils disparaissent. La toile tombe.

re.

re.

re.

re.

re.

Fin

Si l'on voulait finir l'Opéra par une fête, après le Chœur « Quel plaisir de nos cœurs s'empare » sur la dernière note de ce Chœur on viendrait à cette variante.

1

Flauto I, II *a 2*

Oboe I, II *a 2*

Fagotto I, II *a 2*

Tromba I, II in Ré/D *a 2*

Violino I

Violino II

Viola

Urson

Les fiers Eu-ro-pé-ens marchent vers ces É- tats; in-au-gurons Ta-ra-re, et courons aux combats.

Violoncello e Basso

Les Soldats et le Peuple placent Tarare et Astasie sous le dais où Atar était assis pendant la prière publique. On danse militairement devant eux. Puis URSON et CALPIGI, entourés du Peuple, chanteraient ce Duo:

7 *Allegro maestoso*

Oboe I, II *a 2*

Corno I, II in Mi^b/Es

Deux Femmes

Calpigi

Urson

Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-prê - - -

Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-prê - - -

13

me. Rè - - gne sur ce Peu - - - ple qui t'ai - - - -

me. Rè - - gne sur ce Peu - - - ple qui t'ai - - - -

17

me, par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - qui -

me, par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - qui -

Et vous, Rei-ne, É-pou - se sen - si - ble, qui con - nû - tes l'ad-ver - si - té, du de -

té.

té.

voir sou-vent in - flex - ib - le a - dou - cis - sez l'au - sté - ri - té: Te -

Te -

Te -

30

nez son grand cœur ac - ces - si - ble aux sou - pirs de l'hu - ma - ni - té. Te -

nez son grand cœur ac - ces - si - ble aux sou - pirs de l'hu - ma - ni - té. Te -

nez son grand cœur ac - ces - si - ble aux sou - pirs de l'hu - ma - ni - té. Te -

pizzicato

34

nez son grand cœur ac - ces - si - ble aux sou - pirs de l'hu - ma - ni - té.

nez son grand cœur ac - ces - si - ble aux sou - pirs de l'hu - ma - ni - té.

nez son grand cœur ac - ces - si - ble aux sou - pirs de l'hu - ma - ni - té.

coll'arco

38

Clarinetto I, II
in Do/C

Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-pré - - -

Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-pré - - -

Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-pré - - -

Soprano
Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-pré - - -

Alto
Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-pré - - -

Tenore
Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-pré - - -

Basso
Roi, nous met-tons la li-ber-té aux pieds de ta ver-tu su-pré - - -

48

f *p* *doux* *ff*

p *doux* *ff*

lois et par l'é-qui - té. Rè - gne sur ce Peu - ple qui t'ai - me, rè - - - -

lois et par l'é-qui - té. Rè - gne sur ce Peu - ple qui t'ai - me, rè - - - -

lois et par l'é-qui - té. Rè - gne sur ce Peu - ple qui t'ai - me, rè - - - -

lois et par l'é-qui - té. rè - - - -

lois et par l'é-qui - té. rè - - - -

lois et par l'é-qui - té. rè - - - -

lois et par l'é-qui - té. rè - - - -

p *doux* *ff*

54

gne par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - - - qui - té.
 gne par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - - - qui - té.
 gne par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - - - qui - té.
 gne par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - - - qui - té.
 gne par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - - - qui - té.
 gne par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - - - qui - té.
 gne par les lois et par l'é - qui - té, par les lois et par l'é - - - qui - té.

Ici, si l'on veut, le mouvement de Chaconne que l'on a fait pour la fête du troisième Acte.

Fin